

Mutual Funds
How do yours compare
to the best?
Call Calvin T. Chan
Financial Advisor
(819) 822-4460 / 1 800-561-3718

**MIDLAND
WALWYN**
BLUE CHIP THINKING™

CIPE

the Record

The Voice of the Eastern Townships since 1837

FRIDAY
July 5, 1996
WEATHER, Page 2
65 cents

Teachers' voice



Meet Yvette Voisard, new head honcho of the Eastern Townships Association of Teachers, the union at the E.T. school board. Voisard loves her work, and she loves the Townships too. To find out more please turn to Page 4. RECORD PHOTO: CATHY WATSON

Sexist judge gets boot from bench

Judicial committee says au revoir to Justice Bienvenue

By Jack Branswell

QUEBEC (CP) — A defiant Justice Jean Bienvenue refused to resign Thursday after a committee that investigated his disparaging comments about women and Jews recommended he be booted off the bench.

The Canadian Judicial Council committee blasted the Quebec Superior Court judge in its 62-page report and said his conduct has tainted the legal system.

Bienvenue wasn't available for comment but a statement from his lawyer, Gabriel Lapointe, said the judge isn't defeated yet.

"He is disappointed by the decision of the committee but he is not ready to abandon ship," Lapointe said after talking to Bienvenue, 67.

The Judicial Council's 35 judges will review the report in a meeting Sept. 5 and then

make their own recommendation to federal Justice Minister Allan Rock.

This will be a first because although eight formal inquiries have begun since 1971, the judges involved have either quit or died before the council got involved.

If they also call for Bienvenue's dismissal, a majority vote in a joint sitting of the Commons and the Senate would still be needed to remove the judge, who has sat on the bench since 1977.

Bienvenue's troubles began during the sentencing of Tracy Théberge — who had slit her former husband's throat — when he said women can sink to greater depths of depravity than the vilest of men.

He also said Jews didn't suffer in Nazi gas chambers as he tried to make a comparison to Théberge's violent act.

The comments sparked

outrage and Bienvenue apologized to Jews and women, but Quebec Justice Minister Paul Bégin and Rock still asked for a hearing into his conduct.

Both Rock and Bégin refused to comment directly on the report Thursday.

But the report from the five-member committee slammed Bienvenue for showing "an aggravating lack of sensitivity to the communities and individuals offended by his remarks."

It also said he showed a "blatant lack of judgment" in making the inappropriate, sexist, and humiliating comments.

Reaction to the decision was favorable.

"I think the decision re-establishes somewhat the rules of conduct for judges," said Reisa Teitelbaum, a spokeswoman

See JUDGE: Page 2

'We must find a way' — Pettigrew

Canada will suffer on world stage if unity woes continue

By Sandra Cordon

REGINA (CP) — Canada will lose credibility on the world stage as well as suffering at home if it cannot resolve unity woes, Pierre Pettigrew, federal minister for international co-operation, said Thursday.

Pettigrew said he agreed with Louis Saint-Laurent, prime minister in the late 1940s and 1950s, who warned Canada would play a significant role in world affairs only to the extent national unity is maintained.

"To those words, I might add that a disunited Canada would

also be without influence or credibility," Pettigrew said in a speech to a service club.

The speech was one of several Pettigrew is delivering on a swing through Western Canada.

He has been carrying a message of greater national unity as well as meeting international development groups.

He said in his speech Thursday that Canada has earned international respect by acting, at various times, as an adviser, referee, and broker between rich and poor countries.

Membership in a diverse range of organizations, from

the G-7 to the Francophonie and the Commonwealth, has given Canada a global platform.

But that means little if the country can't solve the unity struggle, said Pettigrew.

Canadians, well-known for mediating conflicts and maintaining relationships around the world, must apply these skills to the unity debate at home, he said.

"Somehow we must find a way to apply the values and qualities that have earned us the respect of the international community to our own national unity debate."

Hydro-Quebec's No. 2 executive leaving

MONTREAL (CP) — Benoit Michel, Hydro-Quebec's second-highest executive, has left the provincial government agency.

In a brief statement Thursday, Hydro-Quebec said Michel's departure came after a decision by the agency's board.

It said present challenges "require a cohesion that has been difficult to maintain during the past few months."

Michel and board members were in apparent disagreement over Hydro-Quebec's restructuring and the agency's role.

"Things like this are never done light-heartedly," Hydro-Quebec spokesman Guy Versailles said in an interview.

Michel, who was appointed president last December, had worked for Hydro-Quebec from 1963 to 1993, then became a

See HYDRO: Page 2

We see the agricultural world closely and understand the farmers' needs!



- Credit Margins
- Term Loans
- Government Guaranteed
- Loans
- Savings Account
- Term Deposit
- Desjardins RRSPs
- Desjardins RRIFs
- Direct Deposit
- Loan Insurance
- VISA Desjardins
- Multi-Service Card
- Group Insurance

SERVICE IS OUR
TOP PRIORITY!



Enquire today at the following
Caisse Populaires:

- Caisse Populaire de Lennoxville 564-5128
- Caisse Populaire de Richmond 826-3745
- Caisse Populaire de Stanstead 876-7551
- Caisse Populaire de Waterville 837-3111
- Caisse Populaire de Sutton (514) 538-3336

Cowansville teen accused in Tara Manning murder

His parents did everything they could

By Sharon McCully

COWANSVILLE — Greg Bromby, formerly of Cowansville, will be tried in adult court for the May, 1994 rape and murder of Dorval teen Tara Manning.

The Quebec Court of Appeal has yet to rule on whether Bromby was a minor at the time of the murder, but the trial and an appeal on the question of age will be heard independently.

The 19-year old's age was questioned when it was learned his adoptive mother and a nurse randomly chose his birth date.

Since news of his arrest his adoptive parents, Roy and Elaine Bromby of Cowansville, have been anguishing in silence over the youth's troubled past. Bromby was abandoned as a baby by his poverty-stricken Haitian mother, and spent most of his life in the care of Quebec Social Services. The Brombys believe the deprivation he experienced in infancy may have left irreparable scars.

Elaine Bromby said from the moment she was handed the small child, she sensed something was amiss. "When I rocked him he would just lie there, unresponsive, never hugging or cuddling," she recalled. "I'd lay him down in his crib, and he'd close his eyes and go to sleep. He didn't cry or fuss."

The despondency worried the toddler's mother, a registered nurse and mother of two. The severely malnourished baby, seemingly suffering from tuberculosis, had been found wrapped in a blanket outside a Haitian hospital for children. The missionary couple who ran the hospital brought the child to their home after determining he did not have TB and treated him for malnutrition and exposure.

Medical experts estimated the baby's age at 14 months,

Inside

Ann Landers	20
Behind the News	7
Births and deaths	15
Classified	16-17-18
Comics	19-20
Crossword	18-19
Editorial	6
Entertainment	10
Farm and Business	8-9
Living	12
Sports	22-23
The Townships	3-4-5

though he weighed a paltry 11 pounds.

The Brombys, on a waiting list for a foreign adoption, agreed to adopt the child eight months later. Since there was no way to determine the baby's precise birth date, the two couples agreed upon August 6, 1976, a date that would place the child under two, and therefore able to fly to Canada for free. The toddler arrived in Canada June 16, 1978 and celebrated his second birthday on the prescribed date.

Bromby said though she was intuitively uneasy about his unresponsive behavior, it wasn't until the youngster began Kindergarten at the local French-language school that he began to exhibit behavioral problems. "We were told he was dyslexic and couldn't learn, and he had bouts of aggressive behavior, possibly brought on by frustration," she said.

The parents switched the child to an English school, but the problems persisted. Educational assessments indicated a learning disability, but noted the child had an average or above-average IQ.

"He began to lie and bully his older and quieter brother, his mother recalled. You couldn't reason with him. It didn't seem to register." When he was seven, his distraught mother consulted a psychiatrist about his behavior.

At the same time, Bromby was in the throes of a full clinical depression herself, and was hospitalized for two months, leaving her husband to care for their four children.

After her release from hospital, the couple sought help from family counsellors who recommended the 10-year-old be placed in an emergency group home for children. Bromby says the little boy didn't cry when his father delivered him to the emergency shelter — though the father wept openly.

"I asked him once what he remembers about that day and he said, 'Daddy bought me an

WEATHER

Intermittent rain today but ending by late afternoon. Winds will be from 15 to 30 km and the high will be about 22. Saturday will be cloudy with clear periods and a 40 per cent chance of precipitation. Low of 12 and a high of 22.

ice-cream on the way," she recalled.

It was the first of a long line of dates and institutions to mark the boy's life.

In the ensuing years, he would spend only a few months under one roof. While other boys his age were playing baseball and riding bikes, he was being shunted from one group home to another, undergoing psychiatric evaluations, finally ending up at the Shawbridge Youth Centre. His schooling was sporadic at best. "I couldn't tell you how many social workers have been involved in his life," his adoptive mother said.

"At each institution there was a constant turnover of staff," she said. "We were never dealing with the same people. There were dozens of reports and elaborate intervention plans but it seemed none of the recommendations were ever acted upon."

Roy Bromby said he juggled his work schedule to visit regularly with the youngster when he first entered a group home. "Later, we'd bring the whole

JUDGE:

Continued from page one
for the Quebec branch of the Canadian Jewish Congress.

Women's activist Diane Lemieux said the report improves the judiciary's image.

"This committee proved that it can deal with this kind of problem and it's very good for the Constitution and the credibility of the justice system," she said.

The report also concluded Bienvenue isn't fit to sit on the

HYDRO:

Continued from page one
consultant and worked for a year for the Olympic Installations Board.

Michel and his boss, chairman Yvon Martineau, were grilled for 13 hours last February by a legislature committee.

At the time, Guy Chevrette, cabinet minister responsible for Hydro-Quebec, criticized its request for rate hikes.

Chevrette urged the executives to "show a little more humility, to get out of your glass bubble and recognize your mistakes or bad decisions, instead of always trying to justify yourselves."

family in to cook dinner for the staff and residents at the group home — and he would run away."

After repeated attempts at family reconciliation, social workers advised the family in 1988 to permanently sever their relationship as adoptive parents and turn legal custody of the 12-year-old over to Youth Protection. They broke off their painful relationship, but never gave up hope of reconciliation. "When I told Greg our decision he didn't cry or react, but the social worker had to leave the room because she was in tears," his mother recalled.

Two years later when it was obvious the youngster would not be returning to his adoptive family, Elaine Bromby delivered the news in a letter. "We've made the painful decision not to see you again," she wrote.

By then a full-time resident at the Shawbridge centre, Bromby found himself before Youth Court Judge Andrée Ruffo, who expressed dismay at his history of institutionalization since age 10. In an effort to introduce stability to his life,

Ruffo prepared a long list of recommendations which included regular visits with his former adoptive parents, who were present in the courtroom, but the Brombys say social workers never acted on the recommendations.

"It's been one heartbreak after another," his mother said, even though we were no longer his legal guardians.

At one point when the Brombys learned the teenager was missing from Shawbridge for three months, they personally placed a missing persons ad in newspapers.

Then last year came the most devastating news of all. The family learned the boy they had adopted in 1978 had been arrested for the brutal rape and murder of Lakeshore teenager Tara Manning.

At a painful and traumatic court hearing, Elaine Bromby recounted the circumstances of his birth. "As painful as it was, I had to tell the truth about his birthdate," she said.

"I'm convinced the emotional abandonment Greg suffered as an infant left irreparable scars."

bench because citizens can reasonably question his impartiality.

The committee's recommendation was not unanimous. Jean-Claude Couture, the chief judge of the Tax Court of Cana-

da, dissented.

"I am convinced that Mr. Justice Bienvenue never intended to insult or revile women and Jews," Couture wrote. Removal from the bench was too harsh a penalty, he added.

Bienvenue case background

A committee of the Canadian Judicial Council has recommended that Justice Jean Bienvenue be removed from the bench for disparaging remarks about women and Jews. Some facts about the case:

THE SPARK: Bienvenue's problems began last December while sentencing Tracy Théberge for murder.

JUDGE ON WOMEN: "It is said that when women ascend the scale of virtues, they reach higher than men and I have always believed this. And it is also said, and this too I believe, that when they decide to degrade themselves, they sink to depths to which even the vilest man could not sink."

JUDGE ON JEWS: "At the Auschwitz-Birkenau concentration camp in Poland, which I once visited horror-stricken, even the Nazis did not eliminate millions of Jews in a painful or bloody manner. They died in the gas chambers, without suffering."

THE INQUIRY COMMITTEE: Chief Justice of Quebec Pierre Michaud; Chief Justice Joseph Daigle, New Brunswick Court of Queen's Bench; Chief Judge Jean-Claude Couture of the Tax Court of Canada; Quebec lawyers Paule Gauthier and Nathalie Des Rosiers.

THE DECISION: Committee of the Canadian Judicial Council recommended Bienvenue be removed from the bench.

NEXT STEP: The 35-member Canadian Judicial Council as a whole meets Sept. 5 to review committee report and make its recommendation to federal Justice Minister Allan Rock.

the Record

a division of
Groupe Quebecor Inc.

2850 Delorme, Sherbrooke, Que. J1K 1A1
819-569-9511 819-569-9525
Fax: 819-569-3945

Member
ABC, CARD, CDNA, NMB, QCNA

Randy Kinnear, Publisher 819-569-9511
Susan C. Mastine, Community Rel. .. 819-569-9511
Charles Bury, Editor 819-569-6345
Alain Tétreault, Adv. Dir. 819-569-9525
Richard Lessard, Prod. Mgr 819-569-9931
Mark Guillette, Press Sup 819-569-9931
Francine Thibault, Comp 819-569-9931

Departments
Accounting 819-569-9511
Advertising 819-569-9525
Circulation 819-569-9528
Knowlton office 514-242-1188

Mail subscriptions

	GSI	PST	TOTAL	
Canada: 1 year	87.00	6.09	6.05	\$99.14
6 months	43.50	3.05	3.03	\$49.58
3 months	21.75	1.52	1.51	\$24.78

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

Back copies of The Record ordered one week after publication are available at \$1.00 per copy.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879). The Record is published daily Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1. Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Côté vindicated in Superior Court judgment

Green people pleased with Pinnacle verdict

FRELIGHTSBURG (SM) — Three Frelightsburg conservation associations have issued a statement expressing their satisfaction with a court decision vindicating Guy Côté and praising the late conservationist's role in preserving Pinnacle Mountain.

Pinnacle Mountain developer Pierre Tellier pursued a \$750,000 defamatory libel suit against the estate of Côté, who died in 1994, claiming the conservationist had deliberately maligned his reputation and manipulated the media.

During 15 days of testimony in a Granby courtroom this

spring, Superior Court Justice Léo Daigle found no evidence that Côté had acted improperly.

In his 50-page ruling Daigle noted that Tellier "has not proved from any perspective that Guy L. Côté was the source of his misfortune, nor that he committed one or more of the alleged misdeeds which would have defamed the plaintiff."

Justice Daigle said members of the association for the conservation of Pinnacle Mountain, of which Côté was spokesman, "struggled democratically to conserve Pinnacle Mountain in its natural state by opposing the change in vocation zoning."

The coalition of conservation groups expressed satisfaction with the decision and its exoneration of Côté's name and reputation.

"Mr. Côté was a remarkably selfless man who brought disinterested compassion and great practical gifts to the defence of our beautiful mountain and its communities, human and natural, whom he felt were being done an injustice," the statement says.

The coalition says Côté devoted the final seven years of his life to the cause of establishing "rational and democratic control" over the Pinnacle, the

last remaining undeveloped mountain in the region.

The groups are also viewing the court decision as a victory for environmentalists everywhere who are forced to defend their actions in legal challenges. "It is an important victory for groups which find themselves defending against lawsuits on flimsy grounds, instituted by promoters and corpo-

rate interests in order to silence opposition to their projects," say group spokesmen Richard Sommer and Hélène Doucet Leduc.

"We rejoice with Guy Côté's widow and family that his contribution and sacrifice are now a matter of public record," the statement concludes.

Developer Tellier has not indicated whether he intends to appeal the decision.

Two in hospital, one escapes injury

Cowansville teens injured in an accidental pipe bomb blast

By Sharon McCully

COWANSVILLE — Two Cowansville teenagers are in hospital tonight after a pipe-bomb they were building exploded in front of them. A third teen narrowly escaped injury when then metal cylinder exploded throwing shrapnel into the ceiling.

One 15-year old boy was transferred to the CHUS hospital in Sherbrooke where doctors will attempt to save his hand which was severely injured in the explosion, and treat chest wounds. His 16-year old

friend is in Brome-Missisquoi-Perkins-Hospital in Cowansville being treated for serious injuries to his eye and face.

Cowansville police Sgt. Jacques Landry said both boys were seriously injured and were transported to hospital by ambulance shortly after lunchtime.

Landry said the teens were using metal tubing from a telescope tripod to build the pipe-bomb. "They were filling the tube with 500 match-heads when it exploded in their

faces," he said. Provincial police from Quebec's bomb squad were brought in to investigate the explosion and Landry said investigators pulled several pieces of the shattered metal from the basement ceiling of the boy's home.

Landry said it appears the teens were just experimenting with the bomb.

"A pipe bomb was discovered in Sutton last week and everyone said it wasn't dangerous," Landry said. "Now people will see that pipe bombs are very dangerous."

Two afternoon attacks:

City police hunt young rapist

SHERBROOKE — City police are looking for a man they believe has committed two sexual assaults.

The first attack took place on July 1 near the Salle Maurice O'Bready on the campus of Sherbrooke University at about 5:45 p.m. Two days later a second attack took place at the intersection of Roy and Bonin Streets just before 5 p.m.

In both cases the suspect

threatened the victims with a small black revolver. Both victims gave police almost identical descriptions of their attacker.

In the second case a woman passing by picked up the victim and took her home. Police believe the Good Samaritan may have seen the attacker and would like to speak with her.

The attacker is described as a French-speaking white male

of about 17 years of age. He is about 1.7 metres (5-feet 7-inches) tall and weighs about 59 kilograms (130 pounds). He had ratty brown hair, brown eyes, acne, and a thin face. In both cases he was wearing shorts and a cotton vest or shirt with green writing on it.

Anyone with information on the two attacks is asked to contact Det. Gérard Leblanc at 821-5544. All calls are confidential.

No charges yet in East Angus death

Woman held for mental tests

SHERBROOKE (MC) — Police will not be charging a local woman in connection with the death of an East Angus man — just yet.

Pierre Olivier, 49, was found dead in his room by his brother at about 7:45 a.m. Wednesday at their East Angus home. After a preliminary investigation the Quebec Police Force arrested a 39-year-old woman they suspect played a role in Olivier's death.

Olivier's body was sent to Montreal for an

autopsy to determine the cause of death, but preliminary results Thursday proved inconclusive.

QPF spokesman Cst. Serge Dubord said Crown prosecutors have decided not to charge the woman until they know the exact cause of death.

Dubord said the woman was transferred from police custody to a hospital Wednesday night where she is undergoing a psychiatric evaluation. She remains under police guard at the hospital.



Missing person: Police are looking for Isabelle Bolduc, missing since June 30. On the night of June 29 Bolduc told her sister she was going to the Fleuri-Bar, at 1133 13th Avenue North in east Sherbrooke, and would be home later. She was seen at the bar later that night, and is known to have left the establishment at about 3 a.m. June 30. The next morning she phoned her work, saying she was too sick to come in, but has not been seen since. Bolduc is French-speaking, 22 years old with green eyes and brown hair. She is about 1.6 metres (5-feet, 5-inches) tall and weighs about 64 kilograms (140 pounds). When last seen she was wearing black suede pants, white shirt and black vest. She has the distinctive habit of twisting and playing with her hair. Anyone with any information about her is asked to contact detective Roger Suprenant of the Sherbrooke Police at (819)-821-5544.

Victims were buried

Man faces 6 charges in Disraeli double murder

SHERBROOKE (MC) — A 23-year-old man is facing a slew of charges in connection with the robbery and murder of a Disraeli couple.

Sylvain Lessard, of St Etienne de Lauzon near Quebec City, appeared in court in Thetford Mines Thursday to face two charges of first degree murder, two charges of kidnapping, one count of sexual assault and one count of armed robbery. He is being held without bail.

The bodies of Jean-Denis Parent, 57, and Françoise Parent, 52, were discovered Wednesday afternoon after the recently-arrested Lessard told detectives where to look for them.

Jean Denis Parent was found buried in his own back yard,

while the body of Françoise Beaulieu-Parent was found buried under rocks in a quarry on Sixth Range Road in nearby Saint Daniel, said Quebec Police Force spokesman Cst. Serge Dubord.

The couple had been missing since June 21, and on June 26 the Quebec Police Force joined in the search. On June 28 the couple's car was found abandoned in the parking lot of a shopping centre in Saint-Foy.

Dubord said Lessard was a former resident of Disraeli, and had been back in the area visiting friends. He was arrested Wednesday in St-Etienne de Lauzon, where police say they found a television, VCR and firearms belonging to the Parents.

Some paying for a service they don't get?

Confusion over 911 access in Stanstead East

By Rita Legault

SHERBROOKE — If your phone number begins with 838 and you live in Stanstead East, check your phone bill.

Some residents of Stanstead East are being charged for the 911 emergency line, although they don't yet have access to the service.

Stanstead East resident Sharon Laberee called Bell to complain about the extra charges on Tuesday, but was unable to get any satisfaction. In fact, Bell insisted she does have access to 911.

"I was told that 'of course you're getting the service,'" Laberee said, adding that when she hung up she dialed 9-1-1 and got a recording saying she did not have access to the emergency service.

Laberee called back and talked to another customer service clerk who promised to call her before the end of the week.

NEED PROOF

"Bell Canada says I have the service, and I don't," she said. "But they have to prove it to themselves first."

Laberee said her June phone

bill has two extra charges: 32¢ for the 911 emergency service and a 47¢ "municipal charge".

"But it's not the dollar," she said. "It's the principle."

Bell Canada spokesman Pierre Laporte said customers like Laberee should contact the utility and ask for a refund.

"Those who don't have the service shouldn't be charged," he said. "They should get in touch with customer service and have the charges erased from their bill."

Stanstead East residents will have to wait a while longer before they get access to the

emergency service.

The municipality signed a contract with Bell Quebec to get access to the service last August, but their request is still on hold. Neighboring Ayer's Cliff, which shares the 838 phone exchange, just got on line.

Stanstead East secretary-treasurer Scott Lothrop said the 911-contract was signed in August 1995, "but we haven't got anything back from Bell on it — at least not lately."

NO DATE YET

Bell spokesman Laporte said that no date has been set for

the emergency service to be extended to Stanstead East, but that residents in the Three Villages will be getting it by November.

Lothrop said when council passed a resolution for the 911-service, only numbers within the 838 exchange could get access. That's because numbers in the 876 exchange were still a long distance phone call away from Sherbrooke.

Now 876 lines are a local call to Sherbrooke, but Lothrop is unsure if that means those residents will now be able to access 911.

Flash floods fouled up city sewers

Sherbrooke surveys aftermath of the floods

By Rita Legault

SHERBROOKE — Worried about another onslaught from Mother Nature, City of Sherbrooke work crews were busily unblocking storm sewers and drains all day Thursday.

Heavy precipitation on Wednesday caused flash floods throughout the west end causing sewers to overflow, blocking storm drains with sand, gravel and other debris, and causing some sewers to overflow into the basements of dozens of merchants and citizens.

The gushing water also washed away manhole covers, tore off chunks of sidewalks, was-

hed out stretches of bicycle path and caused a large section of pavement on Wellington South to heave upward.

"Our main concern is to ensure the safety of residents," mayor Jean Perrault said at an afternoon press conference discussing the damage.

"The priority is on urgent repairs in areas which represent a danger to the population," said public works director Guy Labbé, adding that public works crews had to repair a number of damaged culverts and unblock sewers to ensure that a further downpour wouldn't aggravate the situation.

TOO MUCH RAIN

Perrault said that by 9 a.m. Thursday morning, phones were ringing off the hook at city hall as more than 100 complaints were lodged over damage from backed up sewers which overflowed onto lawns and into basements.

By 3 p.m. another 40 citizens had called to complain about damage.

Of the 100 earlier calls, 76 were about sewage spills. Forty-five came from the west end, including the downtown where the worst damage occurred. Some 28 calls came from the east end and three from the north end.

The other two dozen complaints ranged from broken sump pumps, damaged wells and retaining walls, and dirt in swimming pools.

By mid-afternoon, city works inspectors had visited about 50 residents who had complained

of damage.

City lawyer Isabelle Sauvé explained that residents wishing to lodge a damage complaint must write the city clerk within 15 days. Complaints must include the date of the incident, details of the damage as well as the address of the claimant.

COMPLAINTS

She said the city will assess all complaints and, if it refuses to pay for repairs, citizens have six months to sue for damages. The city has a brochure explaining the procedure to lodge a formal complaint.

Labbé said the city will have to determine if sewers were adequate or if the rain was so heavy that the city could not have prevented the damage.

"We can't design our system for such conditions," he said, adding similar flooding has only occurred one other time in

the last 30 years.

Mayor Perrault stressed that it was an act of God for which the city could not have been fully prepared.

"The quantity of water that fell on us yesterday was exceptional," he said, adding that the isolated shower wreaked havoc mostly in the west end.

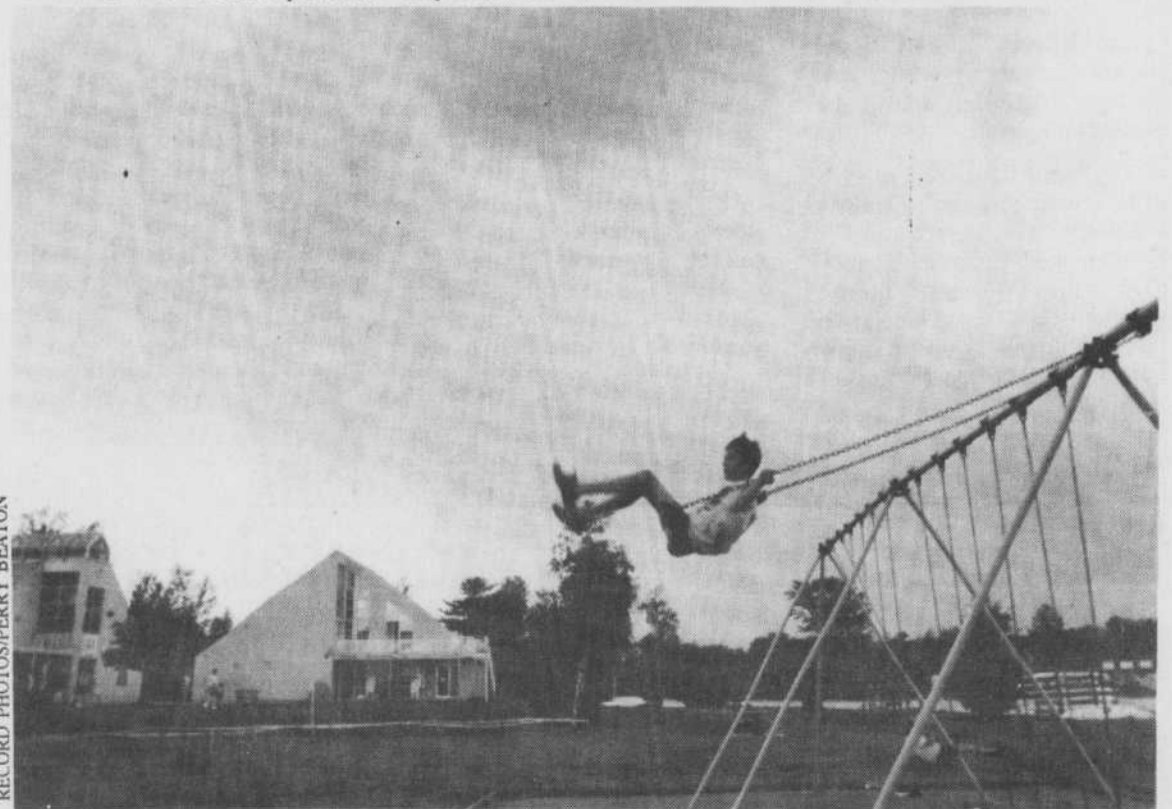
Labbé said public works and city managers were still assessing the damage Thursday afternoon and said it would be at least a day before they could even guess at how much the cleanup will cost.

He pointed out that a cursory look at some of the damage may not be enough to determine damage to roadbeds and other infrastructures under the surface.

In the meantime, public works crews headed into the streets with hoses and street cleaners to begin clearing away the debris.



RECORD PHOTOS/PERRY BEATON



It must be monsoon season. The rain came back to the Eastern Townships again on Thursday afternoon. While flowers were left drooping, the rest of us simply have to defy the rain for another day or two — like this kid defying safety, logic and gravity all at once on a swing at Parc Blanchard in Sherbrooke.

Teachers union gets new head: Yvette Voisard Out of the science lab and into the back room



Yvette Voisard: 'This is still home. We have something here that you can't really put into words.'

RECORD PHOTO: CATHY WATSON

By Cathy Watson
Record Correspondent

SHERBROOKE — The school year has ended and Yvette Voisard does not wax nostalgic as she sits in her science lab at Richmond Regional High School.

After 27 years of teaching Voisard is ready for a change, and ready to take on the challenge that her new position at the helm of the local teachers' union will bring.

Voisard was elected president of the Eastern Townships Association of Teachers (ETAT) this spring, replacing longtime president Ronald Ewing. The job doesn't officially begin until late August, but Voisard has already given her new duties considerable thought.

Moving from the classroom into ETAT's only full-time union position seemed like a natural step to take, according to the former Montrealer.

Drawn to teaching since she was a young girl, Voisard joked that she was attracted to the profession because one of her own teachers used to receive lots of Christmas presents from her pupils. "Now there's a good reason to become a teacher," Voisard grins.

As ETAT president, Voisard plans to continue to voice her members' concerns about the effects of Education Ministry cutbacks on classroom size and teacher workload. In any given year, between 250 and 300 teachers are employed by the Eastern Townships School Board, and any temptation to reduce staff to meet budget constraints will likely meet with strong disapproval.

"We as teachers know what it means when we lose half of a teacher in a school," says Voisard, who has taught groups of more than 30 students at a time in laboratory settings.

"The general public has to be aware that it's not just Montreal that gets all the school cuts. Anybody who is a property owner or who has children in the public system, they have to realize that budget cuts are here and they're here to stay.

"It's going to hurt financially and it may hurt somebody's child in school."

From her early attraction to teaching, Voisard earned a Bachelor of Science degree at Montreal's Marianopolis College in the 1960s, followed by a Bachelor of Education at St. Joseph's.

In 1969, Voisard and hus-

band Paul, also a teacher, arrived in Richmond to fill two vacant positions at the newly built Richmond Regional High School, joining a staff of about 60 teachers. The couple quickly settled into small-town life, eventually resolving to stay permanently while they raised their children.

Asked if she intends to take any political stands, as the union did during last fall's referendum, Voisard replied: "Unless the executive gives me a mandate to work politically, there's not much that I'll be doing in that field."

On a personal level, Voisard doesn't rule out the possibility of staying with her new union job until retirement — if her members are willing. After that, Voisard says she intends to continue to make the Eastern Townships her home as she pursues her many *extra-curricular* hobbies.

"Even if, politically, something should happen to Quebec, this is still home. We have something here that you can't really put into words. There's something here that I like and I want to stay and enjoy it," she says, with just a touch of emotion in her voice.

The wicked weather has played havoc

I really must take time to smell the roses...

Last weekend I was witness to huge doses of warmth and determination as communities across the Eastern Townships braved cloudy, damp weather and out-and-out downpours to carry on traditional Canada Day celebrations. Not only did parade and booth participants put on brave faces so that the shows would proceed, but there were also waving, smiling spectators to cheer everyone on. True Townships spirit that.

The wicked weather has played havoc with many a plan in the last fortnight. This is most true for the farmers among us who have been trying to get in their first cut of hay. The fields of graceful tall timothy which not long ago were gently and rhythmically swaying in the breeze as if to a conductor's baton, have been battered to the ground by wind and rain. Some farmers lost thousands of bales of high quality feed when days of showers soaked just cut fields. Lost feed, lost time, lost money, lost sleep. Life on the farm — always unpredictable. Mother Nature still reigns.



Susan C. Mastine

(See the related story on Page 9 — ed.)

She has brought us some gifts, however, along with the less pleasant weather. Over the past week as I travelled to places like Barnston and Baldwin's Mills, Bury and Knowlton, I've been admiring the gloriously-painted fields of wildflowers, with vivid patches of purple, white, red and yellow. They have brought to mind some of my favorite chil-

dhood moments. I would pick bouquets of every summer field flower around — daisies, buttercups, vetches, red and yellow paintbrushes, pink and white clover. Then I would gently pluck each petal from each flower, putting it into a metal can. When all of the petals were in the container, I'd mix them with a little bit of water and dirt to make a 'cake'.

I rarely make cake nowadays, and I rarely pick flowers — although the garden's full of fragrant summer blooms. I really must take time to smell the roses and the mock orange and to immerse myself in the beauty of the peonies, the sweet williams, the delphiniums...

Beryl Hughes from Ayer's Cliff wrote to me back in March saying that last fall there were so many ladybugs around her house, "that it was impossible to sit outside on our gallery without being covered by the little creatures." She sought professional

advice from a nursery and was counselled to collect and freeze them, then to put them into her garden in late spring. I called her this week to find out what happened to the insects she froze. Bad luck, I'm afraid. Much to Mrs. Hughes' disappointment, her ladybugs did not revive when taken from the freezer. Yet the ones that spent the winter under the eaves of the house did.

None of our ladybugs survived the winter either. Many of them got overtanned in our kitchen lights. Our experience of storing ladybug beetles in the fridge was an utter failure. Some of the ones we collected woke up when Perry came to photograph them, then went back to sleep in their bug bottles. But there was no sign of life in late April when we went to let the bugs go in the garden.

The topic of Ladybugs is bound to come up when I meet people. A couple of weeks ago the Bird Man from Danville told me that he'd never had a ladybug in the house until I wrote about them. The things I get blamed for!

One of our readers called to ask where she could get a copy of the map with the names of tiny villages and former hamlets. I found mine at Canadian Tire in Sherbrooke. In case there are others interested, here's what to look for: it's called *Carte de l'Estrie — Eastern Townships Road map*; it's purple with a photograph of a covered bridge on the front; there is a *c.i.o. - la Cartographie informatisée de l'Outaouais inc.* logo on the upper left corner. To the west, the map goes as far as Mawcock, Adamsville and Lake Selby; to the north, its boundaries are just beyond Melbourne, Danville, Notre-Dam-de-Ham, St-Julien, Courcelles and St-Ludger. In other words, it does not cover our entire region. There are similar maps for the Montérégie, Coeur du Québec, and Chaudières-Appalaches regions that will give us the rarely-used place names and locations in the more western, northern and eastern parts of the Townships.

Wasted three months of good House time

The House of Commons adjourned last week after a raucous and cranky week in the Chamber, leaving much unfinished business, a defeated government bill, an Airbus controversy that won't go away and plenty of points of order and points of privilege on the Order Paper. Funny how the government has so much to do in so little time and yet manages to adjourn a day early for the summer, leaving bills blowing in the wind.

Funnier still how the government rams so many of them through the House in the final week.

Nonetheless, in the midst of the legislative madness, the House Affairs Committee, after a three-month so-called "investigation," or "probe", cleared Bloc Québécois MP Jean-Marc Jacob of contempt of Parliament for sending out a letter urging Quebec soldiers just days before the referendum to transfer their loyalties to Quebec in the event of a Yes vote. The letter was written on the Leader of the Official Opposition's letterhead.

It comes as no surprise that the government cleared Mr. Jacob of any wrongdoing since the Liberals were extremely nervous about angering Quebecers. What's disappointing is how the government wasted three months of good House time on a report that says very little and offers even less.

From the beginning, the entire committee investigation was a painful farce which in the end accomplished nothing and failed to offer any solutions.

The government-dominated committee (which includes the membership of the chief government whip), found that Mr. Jacob used "extremely poor judgment", was "ill-advised", "mischievous" and said the letter was "clearly partisan propaganda which "contravened the traditional arm's length relationship that exists between Parliament and the Canadian Armed Forces". But it found that the letter "was not subversion or sedition or a call to arms." It concluded there was no contempt and that no action would be taken.

The report left Mr. Jacob triumphant in the House of Commons, prompting him to make a solemn declaration that wasn't too solemn. He attacked Jim Hart, the Reform Party MP who introduced the motion, he criticized the House Speaker for ever deciding it was a question of privilege and later told reporters he would send a similar letter again.

In the Commons, Mr. Jacob said: "I hereby declare that the hon. member for Okanagan-Similkameen-Merritt, through his overzealous accusations of call to arms and sedition, has deliberately led the House and yourself astray, thus bringing doubt and suspicion to be cast upon a member of the House of Commons, without any proof, since his charges were based solely upon false interpretation of

my press release dated October 26, 1995."

Both the Liberals and the Bloc concluded that the entire question was "a matter of political debate and ought never to have been raised before the House on a question of privilege, particularly one supported by unfounded accusations."

What's maddening is that the government knew this all along, and yet wasted House time. Liberal MP Denis Paradis told *Hill Times* reporter Mike Scandiffio back in April that the Liberals were caught in the middle on this one, and dismissed it as a political game. How true.

"If we are too tough on Jacob then he becomes a martyr, but then if we appear too lenient then we will lose support in other parts of Canada and give the Reform ammunition," Mr. Paradis said.

In fact, Liberal MP Paul Zed, the chair

of the committee, told the *Hill Times* that he was frankly surprised the Speaker ever ruled it as privilege, hinting that the committee wanted this one like it wanted a hole in the head. The Liberals, who held private strategy sessions before every committee meeting, never bothered to call witnesses from the Defence Department or Defence Minister David Collenette himself. Instead, the Liberal-dominated committee called Mr. Jacob, Mr. Hart, two House of Commons legal experts and a couple of Parliamentary experts.

The Jacob affair was nothing but a big waste of time, which is disappointing, but again, not surprising.

JIM KRESKEY

Jim Kreskey is editor of *Hill Times*, community newspaper of Parliament Hill.



Letter to the Editor

Patriotic Canadians who are prepared to volunteer

Patriotic Canadians Needed for a few hours!
Each year volunteers from the Veterans Recognition and Remembrance Services attend remembrance services and resting places of Canadian veterans, in towns and villages throughout Europe, laying wreaths and floral tributes and remembering on behalf of Canadians, the contribution made by those who never returned home to Canada.

The organization is embarking

on a "Living Tribute" program in the spring of 1997, when trees will be planted accompanied by a remembrance plaque commemorating Canadian veterans.

VRRS Canadian Committee needs patriotic Canadians who are prepared to volunteer for a few hours whilst organizing a one-time fundraising activity to help fund our visits and programs. Organize an activity big or small such as a sponsored swim or run, silence, barbecue, baseball game

or a similar enjoyable event. For an organizer's pack write to us at the address below. Alternatively, general donations by money order or postal order (in British pounds) can be sent, payable to, Veterans Recognition and Remembrance Services, 67 Brabner, Folkestone, Kent, England, CT19 6LP. We would like to thank all those who will show their support.

PAT TIERNEY
QPC, Chairperson
VRRS Canadian Committee

These local graduates willing to work in region

As a community service to graduating students and potential employers in the Eastern Townships, Townshippers Association, in collaboration with local media, is publishing the names and qualifications of graduating students hoping to remain in the region.

Employers wishing to find out more about the following potential employees should contact Erin or Tracie at Townshippers Association in Ascot at (819) 566-5717 or Steve in Cowansville at (514) 263-4422.

Name: Robyn Albers
Education: Bachelor of Arts, Honors English - Bishop's University.
Experience/Qualifications: librarian (shelver), media centre assistant; I did filing, typing (50wpm), scheduled appointments; editor for adult education curriculum; knowledge of WordPerfect 5.1, Paradox, Microsoft Word.

Interests/Attributes: "I enjoy working with people and working outdoors. I enjoy working on challenging projects that change definition often."

Employment Sought: in the fields of journalism, editing, teaching, anything related to working outdoors.

Name: Line Coderre
Education: Bachelor of Arts, Major - Business administration, Bishop's University; *Diplome d'etudes collegiales* in Hotel management, *Institut de tourisme et d'hotellerie du Quebec*

Experience/Qualifications: trilingual (English, French and Spanish); waitress, chef, secretary.

Interests/Attributes: Interested in human resources and languages.

Employment Sought: Interested in a position within a human resources department; working in a bank.

Name: Martin Duval
Education: Bachelor of Arts, Honors - Applied Psychology, Bishop's University.

Experience/Qualifications: training course at Hotel-Dieu Hospital in Sherbrooke; gas attendant in Magog (during school year); co-ordinator at Burger King (during CEGEP).

Interests/Attributes: "I am hardworking, honest and respectful of others. I'm interested in helping others and have a very good sense of humor."

Employment Sought: work related to psychology or social work; willing to work with groups or individuals.

Name: Willie F. Elman
Education: Bachelor of Arts, Honors - Applied/Clinical Psychology, Bishop's University.
Experience/Qualifications: Five years in material manage-

ment distribution (M.M.D.), Holy Cross Hospital, Calgary; four months at Alexander Galt Regional High School Learning Centre.

Employment Sought: human resources/personnel management; research (medical, psychological, business).



Valerie Anne Haddad is looking for marketing work.

Name: Valerie Anne Haddad

Education: Bachelor of Commerce, Major - Marketing; Bachelor of Arts - Psychology, Bishop's University.

Experience/Qualifications: "I have taken many advertising classes in university. I have a lot of experience working with the public and have taken many psychology classes which will contribute a lot to a career in marketing."

Interests/Attributes: "I am very hard working, motivated, organized person. I enjoy many cultural and athletic activities."

Employment Sought: "I would like to work in marketing, either in advertising or consumer behavior."



Gina Hartley is interested in geography-related jobs.

Name: Gina Hartley
Education: Bachelor of Arts, Major - Geography, Minor - Sociology, Bishop's University.

Experience/Qualifications: "I have managed and been the instructor of my riding school for the past five summers. I have taken various courses in urban planning, resource development, geographic information systems and have done some field work in the physical geography area. I have a knowledge of French and computer software such as: WordPerfect; Microsoft Word; Quattro Pro and Geographic Information Systems."

Interests/Attributes: "I am an outgoing person who is a willing and hard worker. I enjoy the outdoors and have a genuine interest in environmental aspects, especially those which concern the Eastern Townships region. I have a friendly personality and really enjoy working in team situations and with the public."

Employment Sought: "I would like to work for a planning department or in the area of natural resource development, where I can use my abilities to work with the public, outside in the field and also be able to use the skills I have learned at university, especially related to Geographic Information Systems."

Name: Michelle Labbe
Education: Bachelor of Arts, Major - French, Bishop's University

Experience/Qualifications: "I am bilingual and have a good knowledge of the Spanish language. I have a certificate in bartending."

Interests/Attributes: "I like to work with people and love kids. I enjoy practicing my languages."

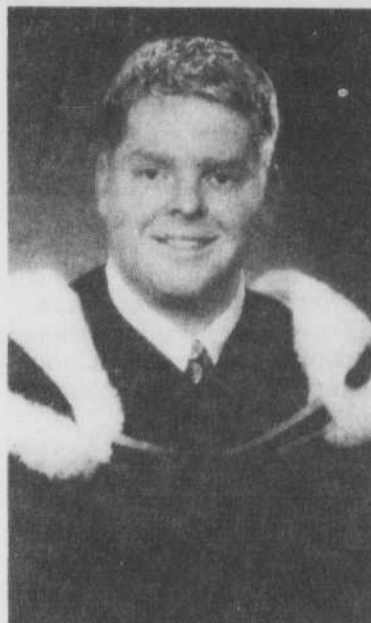
Employment Sought: teaching French as a second language.

Name: Chantal Lambert
Education: Bachelor of Arts, Major - Psychology, Minor - Sociology, Bishop's University; certificate in *services de garde du Quebec pour enfants*.

Experience/Qualifications: waitress at Buffet King Chow, monitor at English Second Language program at Champlain College, sales representative at Tristan et Iseut store; volunteer work: Big Buddies at Bishop's University.

Interests/Attributes: "I am perfectly bilingual and have always loved to be with children and teenagers. I love outdoor activities such as biking and swimming; arts and crafts and aerobics."

Employment Sought: a job working with youth (children and teenagers) that need extra attention or who are from unfavorable environments; employment in social services of any kind.



Sean McGillis is interested in finance and business.

Name: Sean McGillis
Education: B.B.A. Major - Finance, Minor - Economics, Bishop's University.

Experience/Qualifications: Tree planting in Northern Ontario and in British Columbia; worked at Sharbot Lake Provincial park; worked at the Whistler Ski Resort restaurant.

Interests/Attributes: outgoing personality; enjoy all sports and outdoor activities; very reliable and a dedicated worker.

Employment Sought: Interested in any job in the business/finance or marketing fields.



Christina Roberts wants to be Chartered Accountant.

Name: Christina A. Roberts
Education: Bachelor of Business Administration, Major - Accounting, Bishop's University.

Experience/Qualifications: waitress, tour guide, telemarketer, teacher's aid, administrative assistant.

Interests/Attributes: "I enjoy working with numbers and collect foreign currency and spoons. I enjoy swimming and biking."

Employment Sought: "I would like to find work related to accounting, bookkeeping, ac-

counts payable or receivable, payroll, etc.; a position in a bank. I will eventually become a Chartered Accountant."



Brigitte Rodrigue majored in Marketing.

Name: Brigitte Rodrigue
Education: B.B.A Major - Marketing, Bishop's University

Experience/Qualifications: Sales coordinator and representative for Latapie Marketing consultants Inc.; assisted with the Lafuma advertising campaign; external agent for the Ex-Club.

Interests/Attributes: Young dynamic and ambitious. Enjoy challenges.

Employment Sought: A position in marketing within a company that will help me build my career.

Name: Darius A. Sokal
Education: Bachelor of Arts Honors - History, Bishop's University; Diploma in print journalism, Niagara College.

Experience/Qualifications: Editor of the 1996 Bishop's Historical review; Reporter and photographer with the *Independent* and *Weekend Focus* newspapers.

Interests/Attributes: Highly motivated. "My interests include athletics and scholastic reading."

Employment Sought: Editorial assistant or administrative position in the fields of communications or public relations.

Name: Colette Stebenne
Education: Bachelor of Business Administration, concentration - Finance, Bishop's University.

Experience/Qualifications: manager of a "Bar laitier" for three years; controlled finances, sales, product acquisitions, inventory.

Interests/Attributes: "I enjoy working with people and challenging projects."

Employment Sought: a position in financial administration, financial management or financial planning that will require my best efforts.

One form for federal, provincial, municipal taxes Minister wants single tax collection system

By Rob Carrick

OTTAWA (CP) — Get ready to have Revenue Canada tax collectors take a more active role in your life.

Revenue Minister Jane Stewart says she wants to create a powerful new agency that takes in federal, provincial and municipal taxes and even pays out social benefits.

Stewart says her plan would save hundreds of millions in personal and corporate tax collection costs, and make Canada a more attractive place to do business.

The new agency sounds a little like Big Brother, she conceded in an interview Thursday with The Canadian Press. Yet she said Canadians can be

sold on the idea if it results in government dollars being spent more efficiently.

"It really is an idea that makes sense to the public in terms of one tax payment, one tax collector, one set of forms," she said.

The idea of a joint federal-provincial tax collector was raised in the last throne speech as part of Ottawa's proposals for re-distributing government powers.

A federal document says the provinces could save up to \$500 million in tax collection costs if they let Ottawa do the work for them through a new Canada Border and Revenue Service.

Stewart said the new agency could also collect property

taxes for municipalities, and even take on the job of sending out social program cheques now filled by Human Resources Development Canada.

"HRD has a whole bunch of stuff that we could suck in," she said.

Stewart said she hopes to have legislation for a joint federal-provincial tax collector in place by Jan. 1, 1998.

She said the Western provinces have said they're interested in streamlining tax administration and collection, as have Ontario and the three Atlantic provinces that will merge their sales taxes with the GST next April.

Quebec will be the toughest sell. The province has refused to join talks to form a new national securities regulator and is unlikely to give up its own tax collection bureaucracy.

Stewart said Quebec spends \$350 million per year to administer and collect taxes.

Job offer

The Record and Canada Human Resource Centres across the Eastern Townships are publicizing job opportunities in the region. Persons who qualify for jobs should contact their nearest C.E.C. office or phone Telecentre at 564-4977 (Sherbrooke) or (514) 776-5285 (Granby).

2078173 LABORERS IN TEXTILE PROCESSING, Magog. \$8.39/hr after 480 hrs, acc. to contract. Fast, factory exp. Folding, wrapping, etc.

OTTAWA (CP) — Comments by Revenue Minister Jane Stewart on her plans for a single federal-provincial tax collector:

"We're ready to change. We can see that if we can break into something more unique . . . we'll be more competitive and we'll be more effective." — on the need to make tax collection more efficient.

"If there was one place where people sent their money, what's so wrong with that — with acceptable accountability." — on the public perception of a single tax collector.

"This is where the idea of something that is not a government department becomes so important." — on the need to avoid the appearance of a federal power grab.

"All we're saying is, think about it." — on negotiations with the provinces.

Jean-Charles Boily, François Bouchard, LL.B.
LL.B., LL.M. (London School of Economics)

ATTORNEYS AT LAW

Offering a wide range of legal services in business law, litigation, civil and commercial law, banking and family law.

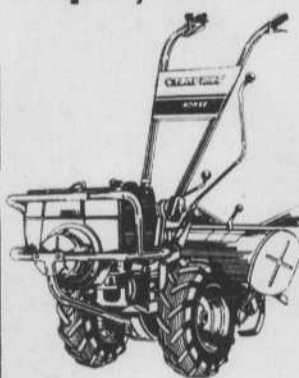
455 KING ST. WEST
SUITE 610
SHERBROOKE (QUEBEC) J1H 6E9

TEL: (819) 563-4898
FAX: (819) 563-5837

TROY-BILT

* Annual Scratch and Dent Sale!
Brand New Demo Display Units
Full Warranty

	Sugg. Reg. Price	Close Out
Mini-Tiller	\$495	\$399
5 HP Pony	\$1649	\$1399
5 HP Pony Elec.	\$1914	\$1599
6 HP Econo Horse	\$2139	\$1799
7 HP Horse	\$2479	\$2099
7 HP Horse Elec.	\$2704	\$2299
8 HP Horse	\$2849	\$2399
* All Tiller accessories 1/2 price		
Hiller Furrows	\$115	\$57 ⁵⁰
Bumpers	\$95	\$47 ⁵⁰
Other models available		



NO-TIME-LIMIT WARRANTY
TROY-BILT
Authorized Dealer

** Financing available.
No interest No payment
before October 1996

Les Équipements David Taylor Inc.

140 Rte 116, Richmond, Quebec
826-5101

Call for info: 1-800-985-TILL

1971 • 25 years service • 1996

* Sales ends July 31, 1996 and is limited to inventory in stock. Includes preparation and all prices are Cash & Carry.
** On approved credit only.

STRAWBERRY FARM MAURICE JOUIS

• Ecological production
• Irrigation
• Spring water

Compton (4-1/2 miles)
Route 147 via Compton
Queen Street
Lennoxville
Sherbrooke

Information: (819) 835-5333

Route 147, toward Compton
everyday
until
9 P.M.

Revenue Canada continues to combat the underground economy

Over the past several years, Revenue Canada and Revenu Québec have developed a number of strategies to fight the underground economy. This was necessary to help reduce government deficits but also to ensure that everyone pays their fair share of taxes. It is not normal for the tax burden to be shouldered by honest people.

Last week, National Revenue Minister Jane Stewart announced that the federal government has reached an agreement with leading representatives of Canada's construction and home-building industry and building trade unions and that a new reporting system was being introduced.

The new system encourages individuals and businesses to voluntarily report all payments they make to contractors who provide construction services.

Tax Talks

This reporting system will reduce opportunities for under-the-table contractors to undermine legitimate new home builders and renovators. Since the system will be voluntary, it will not be costly to administer. Moreover, it will be retroactive to payments made to construction contractors since January 1, 1995. Revenue Canada will reevaluate the system in 1997.

Although governments have made great strides to fight the underground economy, an aggressive policy to combat criminal activity (prostitution, drug trafficking, contraband activity) is still awaited, since this is where the largest amounts will be obtained.

Réal Létourneau,
CA, M.Fisc.
Tax Department
Raymond, Chabot,
Martin, Paré
General Partnership

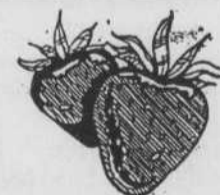
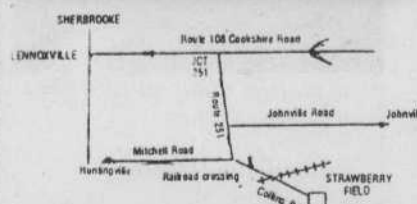
RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ

chartered
accountants

GASS

STRAWBERRY FARM
More than 15 years experience
Minimal pesticide use - Taste the difference
Please call for picking conditions:

Come and pick your berries,
or call to order them.



562-4476

7 a.m. - 7 p.m.
5 minutes from
Lennoxville

75¢ /lb. \$1.65 /kg.

STRAWBERRIES

Only a week behind at Hebertview Farm

Weather did not dampen haymaking season

By Cathy Watson
Record Correspondent

RICHMOND — Although rainy weather this summer caught a number of Eastern Townships farmers with their hay down, those who began cutting early last month did manage to get most of their first crop in.

Haymaking at Hebertview Farm in Denison's Mills went off without a hitch in spite of the gloom and doom about June 1996 being one of the coldest, wettest months on record.

Haytime was about a week behind schedule on this 123-year-old family farm, set among rolling hills overlooking the waters of Denison Pond. But the quality and quantity of the crop compared favorably with last year.

"We've had worse years than this," said Robert Hebert, who has been working the land here for almost 50 years. "With a lot of rain and a lot of mud — I've seen it so that you couldn't pull the wagon behind the baler without getting stuck."

In ideal weather, hay is cut one day, left to dry in the sun, and baled the next. In the past few weeks, however, the drying process has taken two or even



Mark Hebert prepares to take his son Brandon out in the tractor at the Hebertview family farm.

three days.

Now when a break in the weather occurs, the Hebert clan wastes no time springing into action, becoming a symphony of movement. "When you're not haying, you're fixing the machinery you broke whenever you were haying," son Mark explains.

The Hebert family also

includes Myrna, Nicole, Brandon and Jenny. This year they expect to produce approximately 15,000 square bales of hay and 400 large round bales to supply feed for their beef and pure-bred Holstein operation.

Like many Townships farmers, the Heberts make two cuts — one in June, which they bale for their dairy herd and

one in late July.

Methods have changed considerably since the days of throwing loose hay onto a horse-drawn wagon. "When I started we had probably 100 acres," says the Hebert patriarch reflectively. "Now we've got

over 500."

As he talks, son Mark and grandson Brandon prepare to hook their wagon to an air-conditioned, stereo-equipped tractor.

Yes, indeed. Times have changed.



STRAWBERRIES!

Come and pick them at
FRAISIÈRE ARMAND CÔTÉ
Compton • 7 A.M. to 8 P.M.
835-9136
On Route 147 (passed Milby) • Bring your containers

SCIES à chaîne CLAUDE CARIER™

45 Craig St., Cookshire
875-3847 / 5649

Best wishes!
SUPER SPECIAL



1996
12 HP model

\$12⁰⁰/WEEK
t.t.p. included



1996
13 HP model

\$14³⁵/WEEK
t.t.p. included

TRIMMER "Ryobi" \$139⁹⁵
31 cc with clutch 2 year guarantee

3 years GUARANTEE

Financing on location
with 15% deposit of purchase •
Credit approbation

1,9% 12 months
6,9% 24 months
8,9% 36 months

Still a few 1995

HOURS:
Mon.-Wed.: 8 a.m.-6 p.m. Thurs.: 8 a.m.-8 p.m.
Fri.: 8 a.m.-9 p.m. Sat.: opened til noon

Job offers

The Record and Canada Human Resource Centres across the Eastern Townships are publicizing job opportunities in the region. Persons who qualify for jobs should contact their nearest C.E.C. office or phone Telecentre at 564-4977 (Sherbrooke) or (514) 776-5285 (Granby).

2086913 **RUBBER FINISHING LABORERS**, Magog. \$7.15/hr to start, full-time. High school, repetitive work, team work, good manual dexterity. Operate machines, assembly, pasting, wrapping, inspection.

2078173 **LABORERS IN TEXTILE PROCESSING**, Magog. \$8.39/hr after 480 hrs, acc. to contract. Fast, factory exp. Folding, wrapping, etc.

2089586 **RECEPTIONIST/MANAGER**, North Hatley. \$300/week, perm., full-time. Social skills, bilingual, autonomous, polyvalent, willing to live on premises. Reception, phones, reservations, prepare breakfast, housekeeping, manage bed and breakfast inn.

2088241 **DELIVERY DRI-**

VERS, Magog. \$2.40/delivery, 1 full-time, 1 part-time job, must have car, variable hrs. Bilingual, know. Magog and area.

These are job offers for students at the Canada Employment Centre for Students:

COORDINATOR, Ascot. Assist committee in organization of Townships Day, do office work, bilingual, full-time college or university student.

LIGHT DUTY CLEANERS, Sherbrooke. Maintenance, cleaning, hardworking, part-time.

RECEPTIONIST, Sherbrooke. Take calls, appointments, some cleaning, bilingual, nice personality, college or university student.

For more information, contact your Canada Employment Centre for Students (Sherbrooke) at 566-1044.

Career

Meridian Knitting Ltd., a well established textile company producing circular knit products is currently in search of a:

Production Manager

Under the direction of the Vice-President, you will lead and direct the overall activities of manufacturing with specific responsibilities for product quality, order cycle times, productivity and employee development.

Your qualifications include a strong technical background in the textile industry, computer literacy, strong organizational / problem solving skills, and a hands on approach to management.

Bilingualism is a must.

Please send your resume, in confidence by July 10, 1996 to:

Meridian Knitting Ltd.

110 Robinson South
Granby, Quebec
J2G 7L4

or by fax: (514) 378-0739



Dennis Glezos
CHARTERED ACCOUNTANT

Tél.: 819-823-0800
251 Queen, Suite D,
Lennoxville, Qc
J1M1K5

Daily Special

Try our new combo:
Ice Cream + Golf



Mrs. Céline Boucher and Mr. Jacques Landry
invite you and your family to discover the new and exciting EskimoPutt 18 holes

- Season Pass
- Gift Certificate
- Senior group activities



- Rent the EskimoPutt for financing your fund-raising activities!

Same site as Bar Laitier L'Eskimo
4383 BOURQUE BLVD., ROCK FOREST
Reservation: **822-2800**

Theatrical bus tour brings history to life out at Sunnymead

By Perry Beaton

SHERBROOKE — For some, history takes a back seat to tomorrow; others realize it can offer new insights to the present.

Writer Anne Dansereau is such a person. With her curiosity and passion, she has brought the history of Sherbrooke and Lennoxville to life in *Traces et souvenirs*, a theatrical tour around this region.

Starting next Thursday, July 11, residents and visitors will once again have the opportunity to join actors from the Aire de jeu theatre company on a bus tour of historic sites.

At various stops along the way, these actors will bring some of the social and economic concerns of various time periods to life.

The tour will depart from the former railway station in downtown Sherbrooke, where visitors will meet their guide Mary O'Malley, played alternately by Dansereau and Julie Normand. The time is 1853 and she will provide lively commentary about what she has seen and heard around Sherbrooke.

It will then move on to Bishop's University in Lennoxville, where, in 1904, Grace Thompson (Béatrice Migneault) is about to register her daughter Helen for the fall term.

At Place Paton in 1871, Paton himself (Marcel Lieutenant), owner of the largest textile mill in Canada, will speak on the bright economic prospects of the future. At the top of the cliff at Cliff Street in the 1800s, Gilbert Hyatt (Lieutenant) will discuss how the



Sherbrooke Mayor Jean Perrault, company members Marcel Lieutenant (who plays Andrew Paton and Gilbert Hyatt), Béatrice Migneault (Grace Thompson and Geraldine Mullins), Julie Normand (Mary O'Malley), director Lysanne Gallant and writer Anne Dansereau.

Magog River will provide lots of power for his mills, and Geraldine Mullins (Migneault) will complain bitterly about the state of the roads.

At the Centre-ville Sherbrooke awards gala last October, the theatrical tour won first prize in the category of *Animation*, and in March, Tourisme Estrie gave it a special mention for its innovation.

Admission for the tour has gone up from \$10 last year to \$14 regular this year. Seniors

pay \$12.50 and children from six to 12 \$8.

The tour will continue from Tuesdays through Sundays at 1:30 p.m. to September 2.

For more information, call (819) 564-8331 or 1-800-561-8331.

ASCOT — The contenders have been chosen for the Townshippers' Association's fourth annual Battle of the Bands contest, taking place July 6 at the Sunnymead Picnic in Brome.

Townships bands Apollo's Mystic Caravan, Broken Arrow, Cold Fusion, Inner Astronauts, Nocturnal Emissions and Phoenix will battle it out at this family-oriented and music-filled day. Montreal radio station CHOM-FM will host the event that begins at 2 p.m.

This will be the second year Apollo's Mystic Caravan competes at the Battle of the Bands. Although they have only been together for about a year, the three-man band has already begun recording and has gained the interest and support of people of all ages. They have performed at Dawson College in Montreal and also in and around the Townships. Their style is cosmic rock including a mix of ballads, blues, funk and grunge.

Broken Arrow is also a relatively young band having played together for only about 14 months. Their influences include country rock, blues legends, retro and hard rock. They have played many hot spots in the Townships including the Knowlton Pub, Cedric's, Caf du Village and L'entrepot in Cowansville, the National in Waterloo and the

Od Mill in Stanbridge.

Cold Fusion is another new band at the Battle. This four-man group has been together for a year and a half and has played many private parties as well as a festival in Frelighsburg. They pride themselves on the fact that they play only original material.

The Inner Astronauts is a rock and roll/alternative band which has been together only six months but whose members all have previous band experience. They have played in the Townships at the Knowlton Pub, the Four Aces and for private parties and their song list includes more than 30 originals.

Nocturnal Emissions returns to the Battle of the Bands for a third year. This five-person metal soul band has played throughout Quebec, Ontario and Vermont and will release a CD in August with April Wine's Brian Greenway as a guest guitarist. A Canadian, East Coast U.S. tour is scheduled for the fall.

Phoenix is a newcomer to the Battle of the Bands. Formed in November '94, this five-member group plays only original music. They have performed in and around the Townships and have played with Slaves on Dope and with other Townships bands.

The Battle promises to be a great one with the winning band taking home a \$500 cash prize, a recording session at Hayfield Productions and the opportunity to play at Townshippers' Day, September 14 in Stanstead! Second and third place bands will win \$300 and \$200, respectively and two bands will have the opportunity to play at the Sunnymead Music Festival July 12-14 in Brome.

Admission to the Picnic is \$5 for students, \$7 for adults, and \$25 for families and includes activities all day and parking. The proceeds will go to "Dans la rue" a Montreal-based organization for homeless children.

For more information about the Battle of the Bands, contact Townshippers' Association at (819) 566-5717 or (514) 263-4422.

FRIDAY'S POP CHART

Television

Most-watched TV programs the week of June 10-16, with approximate number of viewers, estimated by A.C. Nielsen Co. of Canada.

- 1 **NHL Playoffs** — CBC, Monday, 2,144,000.
- 2 **ER** — CTV, Thursday, 1,432,000.
- 3 **The John Larroquette Show** — CTV, Tuesday, 1,128,000.
- 4 **CTV News** — CTV, average of 5 days, 1,028,000.
- 5 **CBC News Sunday Report** — CBC, Sunday, 1,007,000.
- 6 **The Mighty Ducks** — CBC, Sunday, 1,005,000.
- 7 **Cybill** — CTV, Monday, 991,000.
- 8 **National News** — CBC, average of 3 days, 964,000.
- 9 **Murphy Brown** — CTV, Monday, 956,000.
- 10 **NBA Finals** — CTV, Sunday, 829,000.
- 11 **Venture** — CBC, Sunday, 819,000.
- 12 **Roseanne** — CTV, Tuesday, 772,000.
- 13 **Law and Order** — CTV, Monday, 750,000.
- 14 **Due South** — CTV, Thursday, 727,000.
- 15 **NBA Finals** — CTV, Wednesday, 726,000.

SUBSCRIPTION RATE NOTICE:

Beginning July 8, 1996, the subscription rate for **The Record** will be:

		GST	PST	TOTAL
Canada:	1 year	\$104.00	7.28	\$118.51
	6 months	\$52.00	3.64	\$59.26
	3 months	\$26.00	1.82	\$29.63

Complimentary freezer bags on request

Strawberries

OVER 30 YEARS OF FAITHFUL COLLABORATION TOGETHER

We grow, you pick!

WERA FARM ENR.

Only one suggestion:
Bring your containers
To check on picking conditions:
562-5938 - 564-8641

Fresh Cream!
Open 7 a.m. - 7 p.m.

"Quick and Courteous"

2 km from downtown Lennoxville, Stanstead direction
Jct 143-147

GST



**Your
Birthday**

Friday, July 5, 1996

The knowledge you've gained from personal experience will shape your future experiences. You will not make the same mistakes as your competition.

CANCER (June 21-July 22) Strive to behave appropriately today. Try not to surprise your friends by the way you react to a crisis. Make an effort to keep calm. Get a jump on life by understanding the influences that govern you in the year ahead. Send for your Astro-Graph predictions today by mailing \$2 and SASE to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 1758, Murray Hill Station, New York, NY 10156. Make sure to state your zodiac sign.

LEO (July 23-Aug. 22) Examine your motives today. If you do things for others only to increase your own rewards, you will be disappointed with the results.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) A joint endeavor could become complicated today if you have to make an investment. You might feel resentful if you have to contribute more than your partner.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) You must not let your mind wander today when discussing an important matter with a friend. You should try to pay attention to every detail.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) This might not be a good day to attempt mentally challenging work. Physical tasks will be easier for you to accomplish.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Events might not run as smoothly as you'd like today. However, do not blame the people who have tried to help you.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Try not to rely too heavily on promises made by others today. Despite their noble intentions, they might not be able to produce what they pledge.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) If you want something done properly today, you should do it yourself. People who try to help might make your task harder instead of easier.

PISCES (Feb. 20-March 20) Today, treat others in the way you would want to be treated. If you try to profit at someone else's expense, you might lose more than you gain.

ARIES (March 21-April 19) You might be influenced by others today. If you associate with individuals who can't find anything to laugh about, you might become depressed.

TAURUS (April 20-May 20) Tend to important matters as early in the day as possible. If you postpone things too long, the people you need might not be available.

GEMINI (May 21-June 20) A discussion might be required today to straighten out a misunderstanding regarding something you borrowed from a friend. Resolve it amicably.

©1996 by NEA, Inc.

Bury

Nina Rowell

Mary and David Meed and little daughter, Naomi of Victoria, N.B., spent a week's holiday with Mary's parents, Gordon and Evelyn Boynton, and all enjoyed a day at Granby Zoo.

Herbert and Nina Rowell, accompanied by Mrs. Lottie Dougherty attended the annual church service and pot luck luncheon at East Clifton. The Rowells were later Father's Day supper guests of Brian and Melanie, Alesia and Adam Rowell in Cookshire.

Sympathy is extended to Dick and Beulah Aulis in the recent death of Dick's brother Jack Aulis.

Herbert and Nina Rowell were Sunday visitors of the latter's sister and brother-in-law, Una and Wesley Leavitt at Knowlbanks, Knowlton.

Canada's New Employment Insurance System

Outlining the Changes

Beginning July 1, 1996, the Employment Insurance system replaces the present UI system. It provides Canadians with basic income protection, plus a range of new Re-employment Benefits to help unemployed workers get jobs.

Here are answers to some of the questions you may have about the new Employment Insurance system. Some changes will take effect on July 1, 1996 while others will come into force in January 1997.

FOR CLAIMS STARTING JULY 1, 1996 OR AFTER:

How do I qualify for benefits?

You will still require between 12 to 20 weeks of work in the last year, depending on the rate of unemployment in your region. The higher the rate of unemployment, the fewer number of weeks of work are required. (The hours system will not come into effect until January 1, 1997.)

HOWEVER, you require a minimum of 26 insured weeks of work if:

- you are entering the workforce for the first time;
- you are re-entering the workforce after an absence of two years or more;
- you have less than 14 weeks of employment in your first year entering or re-entering the workforce.

For sickness, maternity or parental benefits, you will still require 20 weeks of work.

How much will I receive?

You will still receive 55% of your average insured earnings, up to a maximum of \$413 per week.

People who earn \$375 a week or less and who have dependents will still receive 60% of their average insured earnings.

How many weeks can I receive EI?

The majority of claimants will receive between 36 and 44 weeks of benefits. For people who qualify, the maximum duration of a claim is 45 weeks.

What is the new Intensity Rule?

People who claim more than twenty weeks of benefits in five years will receive a modest 1% reduction in their benefits, with a subsequent 1% reduction for each additional 20 weeks claimed. The maximum reduction for 100 weeks claimed will be 5%.

Under EI, claimants who commit fraud will face stiffer eligibility rules. More weeks will be required to qualify for future claims, and financial penalties will increase.

The intensity rule comes into effect on January 1, 1997. HOWEVER, any weeks of benefits collected after July 1, 1996, will be counted when determining the benefit rate for future claims.

What are the new Re-employment Benefits?

The government of Canada is working with the provinces and territories to put in place five Re-employment Benefits to help Canadians get back to work.

As of July 1, 1996, Wage Subsidies, Self-Employment Assistance and Job Creation Partnerships will be available in all provinces and territories. Earnings Supplements and Skills Loans and Grants will also be available in the near future.

FOR CLAIMS STARTING JANUARY 1, 1997 OR AFTER:

Will you be counting hours worked instead of weeks?

Yes. Every hour of work will count. The minimum number of hours required to qualify will be from 420 to 700, depending on the unemployment rate in your region. If you are filing a claim after your first job, you will require 910 hours to qualify.

What about workers with "gaps" in employment?

EI will count all earnings in the last 26 weeks prior to the last day of work, and the weeks will not need to be consecutive.

What will be done to help those most in need?

Claimants with children and a family income under \$25,921 will be entitled to a Family Income Supplement, representing up to 65% of their insured earnings. They will also be exempt from the intensity rule.

Claimants receiving benefits of less than \$200 per week will be able to earn up to \$50 per week without decreasing their EI payments.

For more information:

- call toll free 1 800 276-7655 to receive a brochure on Canada's new Employment Insurance system (TTY 1 800 465-7735)
- visit your local Human Resource Centre of Canada (formerly known as Canada Employment Centre) listed in the Government of Canada pages of your telephone book under Human Resources Development Canada.
- look on the Internet at <http://www.hrdc-drhc.gc.ca>



Human Resources
Development Canada

Développement des
ressources humaines Canada

Canada

Masonic Fraternity hold annual Owl's Head Communication

STANSTEAD (IH) — June 22, the members of Golden Rule Masonic Lodge No. 5 A.F. & A.M. Stanstead held their annual communication on the top of Owl's Head Mountain, near Mansonsville.

There were 165 Masons from 85 different Lodges, under 13 different Grand Lodge Jurisdictions who made the climb of the mountain which rises up from Lake Memphremagog and is 2,425 feet above sea level.

The sky was overcast, the weather report forecast was rain, but fortunately none fell until everyone was on their way home, although heavy rain fell in many points of Vermont and the Townships.

Visiting brethren came from as far away as Kansas, New Mexico, New Hampshire, Vermont and Michigan in USA; Lebanon and United Kingdom overseas and Panama in the far south, all of whom were joyfully welcomed.

The Masons were honored by the presence of the Grand Master of the Grand Lodge of Quebec, Most Worshipful Bro. Clifford Forshaw and his D. of C. They were accompanied by 21 present and Past Grand Lodge officers, also 14 Masters of individual Lodges. The fraternity was further honored by the presence of three Past Grand Masters.

Several other high-ranking officers from both Canada and the United States brought greetings

each from their respective Lodges to Golden Rule on this special day.

The oldest Mason present was W. Bro. Gilman Ellis from Langdon, N.H., who is 86; the next eldest was R.W. Bro. Hugh Taylor from Montreal, age 85.

The degree work was impressively performed by the officers of Golden Rule. The candidate was Bro. Ryan Stewart of Derby, Vt., a member of Island Pond Lodge, No. 44.

Sunday morning, June 23, the members of Golden Rule hosted and prepared an excellent breakfast at the Lodge Hall in Stanstead. This was attended by approximately 50 Brethren, members of their family, and other invited guests. All were welcomed by Golden Rule W.M. Alex Hinson, who also spoke a few words about the Mountain climb.

At 11:15 after the breakfast and clean-up work at the Masonic Hall, many of the fraternity gathered at Christ Church for the Divine service.

Canon Curtis Patterson conducted the service and was assisted by Golden Rule Master, Bro. Hinson; Bro. Lyman Hill; and R.W. Bro. Terry Walsh who read the first and second Lessons and the Gospel.

Bro. Ronald Pierce sang two solos, How Great Thou Art, and at the conclusion of the service,

Amazing Grace.

Also, during this service of worship, Taylor Helen Jane Keefe, three months old daughter of Marc and Carol Keefe was baptized.

Canon Patterson in his mes-

sage of inspiration spoke of the beginning of Christian life for the infant girl, and initiation of Golden Rule's newest member, Ryan Stewart. He welcomed all visitors.

These weekend events brought

to a close another interesting and successful time of fraternal fellowship and good will in the long history of Golden Rule Lodge No. 5, a truly International establishment that has existed since the first meeting in 1857.

Women's Institute meeting

SPOONER POND — Edna Mallette opened the meeting with the Collect, the Ode and the Lord's Prayer. Fourteen ladies proudly displayed their wedding picture of long ago.

Our September meeting will be the Vice President's one at the home of Vera and Roy Hughes with Anne Stein as co-hostess, on August 29.

Several articles of crafts were displayed from the mother of Alleda Nixon. After a vote, it was decided to have a bib apron for our inter branch competition.

The quilt top to be shown at the fair is ready to be quilted, the weeks of June 17 and June 24.

Agnes Keenan gave the financial report.

A note of thanks was received from the Youth Fair Com-

mittee for a donation sent. Florence Blanchard gave a report on convention.

Convenors reports: Grace Taylor mentioned Farm Day on July 6 at the Fairgrounds in Richmond.

Canadian Industries, Stella Parkes commented on the O'Donnell families involvement with Bull's Head Gingereale production in Richmond. Also the Provigo stores featuring of local products for sale. The Lob chain moving to Montreal.

Citizenship & Legislation: Hazel Fleck commented on the aggressive sale of monuments. She voiced her thanks for expressions of sympathy received.

Education: Laurie Walker mentioned a bursary meeting. Winners from Richmond and

Danville in the Essay contest.

International Affairs: Some squares have been sent to Zambia with more to go. Please weigh them first, then wrap and stamp with the postage meter machine.

Sunshine: Agnes Oakley sent several cards and two plants are to be delivered. Several cakes will be donated for the B.B.Q. at the fairgrounds on August 10.

The W.I. will have a table at farm day with Grace Taylor and Laurie Walker setting up. The drawing was won by Hazel Fleck.

A tasty B.B.Q. was enjoyed with Laurie Walker, Thera and Auke Devries host and hostesses.

Thank you, everyone, and have a pleasant, restful summer.

80th birthday greetings

Happy birthday to Doris Johnson Oakley of the London Residence in Sherbrooke who celebrates her 80th birthday on July 5. Love and best wishes from the residents and staff.

Happy
80th Birthday

Mrs. Doris Oakley
at the
London Residence.

The Thompsons

Marriage announcement

Donald and Joyce Standish of Cookshire are pleased to announce the marriage of their youngest daughter, Donalda Joyce to Peter DeGroot, eldest son of Leo and Miep DeGroot of Lachute, Quebec, on April 20th, 1996.

Happy Birthday!

Toddled around, auntie's little jewel
Went on to terrorize the country school
Spirit of adventure in the harvest train
Driving Model-T anything but mundane
At 29 hitched in glee.
Daughters two for the family tree
Fifty years of picking corn
A moment later a grandson is born
89 years attending Richmond Fair
90 years in Greenlay air.

Happy Birthday Bernard



NEW ENLARGEMENT
of St. Francis Manor
RETIREMENT COMMUNITY IN THE
CENTER OF LENNOXVILLE
Now accepting reservations
for October 1996
Judy Cuming, Director: 562-0875

Type of housing:
— 3-1/2, 4-1/2 apartments
— Unfurnished, semi-furnished, furnished
— **29 new apartments**

Location:
125 Queen Street in Lennoxville
Center of town, walk to grocery, stores, churches, pharmacy, banks, bus stop at the entrance

A restful and secure environment:
— Intercom in all rooms and apartments
— Call bells — to your bed and in bathrooms
— Medical and nursing staff
— 24 hour surveillance
— Bilingual

Services offered:
— Dining room — Parking — Community hall — Hairdressing salon — Cleaning staff — Boardwalk — Elevator — Social and recreational activities — Laundry room — Banking services — Doctor

Ceilidh Society of Scotstown
FAMILY PICNIC

Irving's Farm
Scotstown
SUNDAY, JULY 7
12 Noon
Piping
- Highland Dancing -
Haggis Hurl
Bring your chair, lunch
& refreshments

ADULTS: \$2.50
STUDENTS: \$1.00

**He Makes You Laugh
He's A Lot Of Fun
Can You Believe
He's 51
Happy Birthday
Stanley**

Quebec Farmer's Association FARM DAY

Enjoy this educational day!

Free dairy products

See you there!

Face painting

Everyone Welcome!

Children's activities

Food available on site

& Richmond Young Farmers

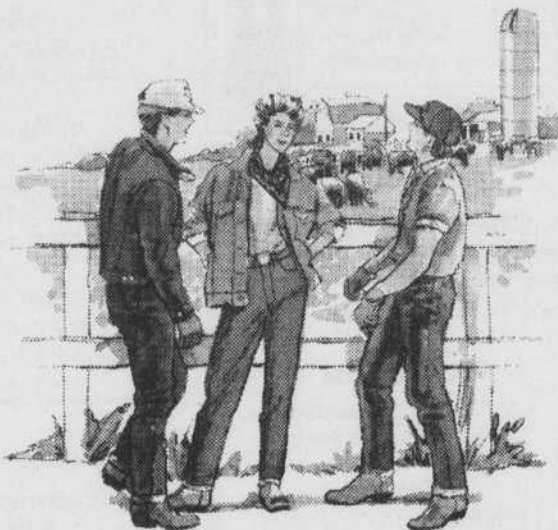
ACHIEVEMENT DAY

Saturday,

July 6

10 a.m. - 4 p.m.

at the
Richmond
Fairgrounds



Congratulations to the organizers!

DYSON & ARMSTRONG

CHEVROLET · GEO · Oldsmobile

USED CARS	NEW VEHICLES
614 Craig St. Richmond, QC Tel.: 826-3501	265 Principale St. Richmond, QC Tel.: 826-3721

800-263-9766




CO-OP DU DURHAM SUD

50, rue Principale
Durham Sud (Québec)
J0H 2C0 • Tél.: (819) 858-2228

Dance

9 p.m.-1 a.m.
Horticultural Building
BYOD
sponsored by
Richmond Agricultural
Society

MOULÉE VALLÉE INC.



RICHMOND
Tel.: (819) 826-6543
Fax: (819) 826-5220
Mark Murphy & Peter Griffith

Best of luck to all the participants!

Quebec Farmers' Association
FARM DAY
&
Richmond Young Farmers
ACHIEVEMENT DAY

Jim Lewis
Agri-Nutrition
(1984) Inc.



Larry Mastine
district manager

450, 4ième Rang, R.R. 1
St-Félix de Kingsey, Qc
JOB 2T0
(819) 848-2339

\$100 SAYS TROY-BILT® HAS THE BEST TRACTOR MONEY CAN BUY. AND CAN PROVE IT!



■ Come into your **TROY-BILT** Dealer today and see our video, which provides a complete analysis of TROY-BILT tractors vs. the competition. It's no contest. Purchase any TROY-BILT tractor and get **\$100 OFF**.

■ No other tractor manufacturer offers a **7-Year Warranty!** Other products will expire before our warranty does.

■ Now available **6 months Free* Financing.** No Interest. No Payments. No Money Down. Hurry, this \$100 offer expires 7/31/96.


TROY-BILT

Visit this TROY-BILT Dealer for details on tractors and other products.
Les Equipements David Taylor Inc.
140 Rte 116, Richmond, Quebec

826-5101
Call for info
1-800-985-TILL

1971 • 25 years service • 1996

* Ask your dealer for details. * When credit qualified for TROY-BILT® Credit Card Services. After 6 months (or length of extended term) the prevailing Annual Percentage Rate is 21.9% and minimum finance charge is 50¢; varies by province. CS25-A96



Michael Baker
Hay - Straw - Cattle &
General Transportation

33 Prince-Albert, C.P. 276
Danville (Quebec) J0A 1A0
Tel.: (819) 839-2265



Come visit **the Record Booth**
and save **\$5⁰⁰**
on 1 year subscription

Mail	\$99.14	\$93⁰⁰
Carrier	\$118.51	\$112⁰⁰

* changing July 8

Church Directory

THE WORD OF GRACE RADIO BROADCAST

"We commend you to God and the word of His Grace."
P.O. Box 404,
Lennoxville, Qc, J1M 1Z6
Station CKTS/CJAD, Dial 90
Sunday 8:30 a.m. - 9:00 a.m.
with Blake Walker

United Church of Canada

Magog and Georgeville
Pastoral Charge
Office: 211 des Pins, Magog
(819) 843-3778
Magog: 11:00 a.m.
Minister: Rev. Marilyn Richardson
Everyone Welcome


United Church of Canada

LENOXVILLE
UNITED CHURCH
CORNER OF Queen and Church St.
Minister: Rev. Jim Potter
Organist: Maryse Simard
Sunday
10:30 a.m. Worship at
Plymouth-Trinity


United Church of Canada

LAKES & STREAMS
PASTORAL CHARGE
United Church of Canada
Serving Ayer's Cliff, Way's Mills
and Coaticook
July 7, 10:30 a.m.
Annual Open Air Service
Picnic & B.B.Q.
Games & Dessert provided!
Bring the family.
Rain or shine.
170 Whitcomb, Ayer's Cliff
Rev. Kent Chown 838-4388

United Church of Canada



Plymouth-Trinity
Dufferin at
Montreal, in
Sherbrooke
346-6373



Sunday
10:30 a.m. Worship
Minister: Rev. Jane Aikman
Organist: Pamela Gill Eby

Anglican Church of Canada

ST. PETER'S CHURCH
355 Dufferin Street, Sherbrooke
(819) 564-0279
Founded 1822
SUNDAY SERVICES
8:00 a.m. & 10:30 a.m.
Rector: The Venerable Alan Fairbairn

Assemblies of Christian Brethren

Huntingville Community Church
1399 Campbell Ave., Huntingville

9:30 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Family Bible Hour
11:00 a.m. Sunday School
-Nursery for all services-

PHONE: 822-2627 EVERYONE WELCOME!

Assemblies of Christian Brethren

Grace Chapel

267 Montreal St., Sherbrooke
565-9770 / 569-8012

Sunday
9:30 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Family Bible Hour
Speaker: Mr. Doug Buchanan
Sunday School & Nursery
Wednesday
7:30 p.m. Prayer & Bible Study

A warm welcome extended to all

Presbyterian

ST. ANDREW'S PREBYTERIAN CHURCH

280 Frontenac,
Sherbrooke
(346-5840)

Minister: Rev. Blake Walker
Organist: Anthony Davidson

Sunday
10:30 a.m.
Morning Worship
Sunday School & Nursery
Summer services held in
St. Andrew's Hall

A cordial welcome
to all summer visitors
and friends!

Anglican Church of Canada

The congregation of Christ Church, Eustis, St. John's
Waterville and St. Barnabas, North Hatley, would like you
to join us in welcoming our new Rector,

Rev. Alain Milot

and his family.
Rev. Milot's first service will be
Sunday, July 7
8 a.m. Eustis
9 a.m. Waterville,
10 a.m. North Hatley

Anglican Church of Canada

ST. GEORGE'S CHURCH LENOXVILLE

84 Queen St
Rector: Rev. Keith Dickerson, B.A., B.D.
Sunday Worship
8:00 a.m. & 10:00 a.m.

Anglican Church of Canada

THE PARISH OF THE ADVENT & ST. PAUL, SHERBROOKE WITH THE CHAPEL OF ST. MARY

Rector: Rev. D.E. Ross

Trinity V
Church of the Advent
11:00 a.m. Morning Prayer
Trinity VI
St. Mary's, St. Elie
11:00 a.m. Holy Eucharist
Trinity VII
Church of the Advent
11:00 a.m. Holy Eucharist
Trinity VIII
St. Mary's, St. Elie
11:00 a.m. Holy Eucharist

Please keep this notice of Services
to be held in July

Magog & Area

Connie Girard 843-6671

Elizabeth Teby has returned to her home in Magog after spending several days in hospital. Best wishes are extended to you, Lib, for improved health and do take care!

Larry Courtemanche, Donna Smith and daughter, Crystal have left Magog to take up residence in Cornwall, Ontario. "All the best" to these fine people for much happiness and contentment in their new environment.

Joan Moffat-Moore, a former resident of Magog and presently residing in Smithfield, Maine, attended the registered nurses reunion (Sherbrooke Hospital) and while in the area visited relatives and friends.

Huguette Rolland-Rudge has returned to her home in Magog after attending the christening of her granddaughter, Kristina in Ottawa, Ontario. She is the daughter of Christine Rudge and Walter Gallant.

Saturday, July 6, 1996



Your Birthday

Saturday, July 6, 1996

In the year ahead, your chart indicates that you will be in a position to achieve some of your personal goals. You are capable of making impressive progress.

CANCER (June 21-July 22) You can achieve an important objective today, but you might have a tough time. Do not start something you don't intend to finish. Trying to patch up a broken romance? The Astro-Graph Matchmaker can help you understand what to do to make the relationship work. Mail \$2.75 to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 1758, Murray Hill Station, New York, NY 10156.

LEO (July 23-Aug. 22) A solution to a vexing problem can be found today. It will put your mind at ease and give you a very good reason to do a little celebrating.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Working with a partner will be the best way to achieve success today. You will be involved with someone for whom you have a great deal of respect.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) You may not have taken a promise too seriously, but the person who made this commitment will come through for you today. Do not judge people prematurely.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) It will be important to do a good job today if you are employed by another person. Your compensation will be in proportion to the quality of your work.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) You will be more popular with others than you realize today. However, you will feel more comfortable when in the company of old pals and familiar faces.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Tenacity and staying power will be the essential ingredients for success today. If you can hang on until the end, you will be rewarded.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) The good news you've been hoping to hear might come your way today through an unusual courier. This person will be someone who helped you recently.

PISCES (Feb. 20-March 20) Something you've worked long and hard to achieve will finally come to fruition. Do not alter your course, because you're in better shape than you realize.

ARIES (March 21-April 19) You might be in a serious mood early in the day, but as you begin to mingle with friends, their warmth will lift your spirits.

TAURUS (April 20-May 20) You could be in for a pleasant surprise today. Something you've worried about will turn out happily instead of ending on a negative note.

GEMINI (May 21-June 20) Companions will have a strong influence on your outlook today. Stick with optimistic people and avoid pessimists.

©1996 by NEA, Inc.

Ulverton

Mrs. A.W. Mace

Mr. and Mrs. Robert Harriman and Mark Harriman attended the graduation exercises for William Harriman of Macdonald College which were held at St. Anne de Bellevue recently.

Mrs. Ruby Burton, Isle des Soeurs, Cathy Burton, Greenfield Park and Robert Burton, Pointe Claire were guests of Arthur and Mary Mace. Callers at the same home were Mrs. Winnifred Fee and daughter Sandra Lester, and Mr. and Mrs. Marcel Cote, all of South Durham.

Focus on Feeding

Read: Luke 19:1-10

"I'M NOT THE PERSON I WAS"

Jesus said to him, "Today salvation has come to this house." — Luke 19:9

A woman was contacting her high school classmates about their 35th reunion. Many were excited about seeing their old friends. One man wrote back to the woman, "I have the 5 Bs — baldness, bifocals, bridge-work, bulges, and bunions." A woman quipped, "I wasn't half the woman then that I am today" (referring to her weight).

But another woman said, "I can't wait to see everyone, I've changed completely. In high school I was the class 'tramp', I had no standards and everybody knew it. But a few years after high school I received the Lord Jesus as my Savior. My life was transformed. Because of Christ,

I'm not the person I was, and I want my classmates to know about it."

Zaccheus was a cold-hearted, money-loving tax collector. But then he met Jesus, and his life was transformed. This is evident from his willingness to make complete restitution (Luke 19:8).

Receiving Christ marks the beginning of a brand-new life. Then as we grow in the grace and knowledge of the Lord, sinful attitudes are replaced with godly traits. Selfishness gives way to caring, greed to generosity, lust to purity.

Has Christ transformed your life? Can you truly say, "I'm not the person I was"?

— David C. Egner

Today the world is different,
But it's me that really changed,
For last night I met the Savior,
And my life was rearranged. — Bostrom

GOD FORMED US; SIN DEFORMED US;
CHRIST CAN TRANSFORM US.

"Our Daily Bread", copyright 1990 by Radio Bible Class, Grand Rapids, Michigan
Used by permission.

COMPLIMENTS OF

EATON REGULAR BAPTIST CHURCH

443 - Highway 108, Burchton, R.R. #5, Cookshire, Que. JOB 1M0

Women's Missionary Fellowship of Grace Chapel holds regular meeting

SHERBROOKE — The Women's Missionary Fellowship of Grace Chapel held their regular monthly meeting Monday evening June 3 in the main auditorium. Mrs. Janet Sparkes' group was in charge. Invitations had been sent to all the ladies in the surrounding area to come and hear Marjorie Beckwith who had just arrived home May 21st from Angola for a three month furlough.

Janet Sparkes welcomed all those who had made an effort to come to this special meeting and asked Philippa Allatt to lead in the singing of Great is Thy Faithfulness with Virginia Strout at the piano.

Following the singing of this hymn Janet then read a letter which had been received from someone in Chechnya telling of the hardships, problems and difficulties experienced in that land of war. Three people led the group in prayer, each one praying for a specific phase of the Lord's work in the area. Clair Fisk read thank you notes and gave the financial report.

Philippa led the group in the singing of another favorite, "I Love to Tell the Story". Janet then asked Doris Pitman to come forward and give an update on the revision work of the Chokwe Bible and all that is involved in it and introduce Marjorie Beckwith with whom she had worked for many years in Angola and who works with her on the revision of the Bible.

Marjorie opened her remarks by bringing greetings from the Angolan believers. She gave an over all view of what had happened in Angola since 1961 when

the revolution began and the consequent years of terrorism which followed until elections in 1975 when the marxist backed group came into power and have ruled ever since. The UNITA group went off into the bush and continued to attack, destroy and terrorize the people. There have been various attempts to bring the two parties together and end the civil war so in November of 1994 the Peace Accord was signed but there has been no reconciliation. Though there is no open warfare, travel by road is virtually impossible because of land mines and rebel attacks. The economy of the country is in a deplorable state with the Kwanza being devalued from day to day. There are thousands of amputees because of anti-personal mines on paths to gardens thus causing unprecedented misery, hunger and the lack of everything necessary for living.

On a more encouraging note she spoke of the many opportunities of ministering to the needs of the people and to present them with the good news of salvation through faith in the Lord Jesus Christ alone. Indeed the spiritual work continues despite the war, the mines, the bombs, lack of food and necessities and folk are turning to the Lord as their only hope. She spoke of the women's conferences held each year and the teenage girls' camps in which they teach reading, sewing, health care and other things as well as the Bible stories. Hundreds of children are growing up not knowing how to read or write as schools are non-existent outside of the main cities and even there some are unable to pay the bribe to register in school. Once a year

generally in the month of August they have had a Bible School to which men from all over the country could attend if able to travel from their particular area. These men are given concentrated teaching on various biblical subjects designed for them to learn then take back to their areas to teach others. Once a week she with others, have been able to visit the rehabilitation centre or the hospital to give out tins of sardines or tuna, sheets, gauze bandages etc. as so many of these things are non-existent in the country or can only be obtained on the black market at exorbitant prices.

Another colleague, Iris Floyd do Nascimento runs a Primary Health Care School to which young men commended by their assemblies come to learn the basics in health care for the purpose of going back to their villages to administer first aid and malarial treatments which is a real benefit to hundreds of people. When not teaching she makes visits to as many areas she is able to check on these health clinics encouraging and strengthening the believers as well.

Marjorie reminded us of the need for prayer continually for our African believers and for the work in general remembering especially a new missionary couple just out this year and beginning the study of an African language. There is a need for more missionary workers apart from the young couple presently studying Portuguese in Portugal and who plan to go out in July. The harvest truly is ripe but where are the reapers?

Beryl Beckwith thanked Marjorie for this very informative talk and closed the meeting with prayer and thanks for the refreshments and time of fellowship to follow. Hostesses for the evening were Mrs. Hill, Philippa Allatt and Evelyn Beckwith.

In Memoriam

MOULTON, Gail (Heyman) — In loving memory of a dear daughter who left us accidentally 4 years ago today, July 5, 1992. Till memory fades And life departs, You live forever In our hearts. Dearly loved and sadly missed. MOM & AL

WESTOVER — In loving memory of wonderful friends: Gardner C. Westover who passed away July 5, 1995 and his wife, Ena Ball Westover, who passed away July 15, 1974. Time has passed but you're still with us, In our thoughts from day to day. In our hearts we'll always love you, Time will not take that away. Remembered always by your friend

EILEEN BARNES and THE DUPUIS FAMILY

WILLEY, Wallace — Loving husband, father and grandfather laid to rest one year ago July 6, 1995.

One year ago you went away and words Can never say how much you meant to us. We think and speak of you each day. Gone but not forgotten, You will remain in our hearts forever. Loved and sadly missed by your wife

MARION ALLAN (son) PEGGY (daughter-in-law) KIMBERLY (daughter) ROGER (son-in-law) CAMEO (granddaughter)

Cards of Thanks

MUNDY — The family of the late Hazel Hatcher Mundy wish to express their sincere thanks for all the kindness accorded to them in recent weeks. We extend sincere thanks for the expressions of sympathy and for the contributions to the Grace Christian Home and the Bishop Matthew's Memorial Garden Fund. We especially thank the staff at the Grace Christian Home for the love and care given to Hazel, and to Reverend Dickerson for his many visits and for officiating at Hazel's funeral. Also, Paulette Hazeltine's two solos were much appreciated and we offer our heartfelt thanks to the St. George's Afternoon Group for their kindness in providing refreshments for the family and friends on June 4. To Meredith Barter and Robert Bell, a sincere thank you for assisting us with many decisions. We all appreciate your kindness. THE FAMILY

RHICARD — The family of Mary Rhicard (Farmer) would like to extend their sincere thanks to our relatives and friends for their expressions of sympathy. The staff of the B.M.P. Hospital, Bessette Ambulance Service, Duboyce Cemetery and Desourdy Wilson Funeral Home for kindness shown to the family. A special thanks to the bearers. To those who called at the funeral home, sent flowers, food, cards and donations, your generosity and kindness will always be remembered. To each and everyone of you, thank you. LAURENCE AND FAMILY

Residence Funéraire
Cass
Funeral Homes
Since 1913

6 Belvidere Lennoxville, Que.
819-564-1750 800-567-6031
Siège social Main office

39 Dufferin, Stanstead 876-5213
900 Clough, Ayer's Cliff
50 Craig, Cookshire
15 Station, Sawyerville
295 Principale, Richmond 826-2502
554 Main, Bury

Offering traditional pre-arrangement and cremation services

the Record
Friendship Day Winners

Congratulations go to:
Hylda Goyette and Marlene Provencher of Lennoxville and **Robert Stratton** of Ascot who are the winners of our *Friendship Day* drawings. Each of them has been given a free 3-month subscription to **The Record**. We welcome these three people to **The Record's** family of loyal readers. Thanks to all 58 participants.

Our appreciation goes to the *Friendship Day* organizers and especially to all those who visited our **Record** booth, to **Henry Robinson** who graciously drove our editor, Charles Bury and our community relations manager, Susan C. Mastine in the parade. They enjoyed the ride in the rumble seat of his shiny blue 1930 Ford.

In Memoriam

McCOURT, Clayton — In loving memory of a dear husband, father and grandfather whom we lost ten years ago, July 6, 1986. There will always be a heartache And often a silent tear, But always precious memories Of the days when you were here. Always remembered. DORA & FAMILY

Card of Thanks

LOCKWOOD — I wish to thank my friends and neighbours for all the cards and phone calls received on my 90th birthday. Also Trinity United Church Women for the lovely flowers and my daughter Janet, and Gerry, for the lovely dinner. A special thanks to Johanne Houle and Harold Beard for the lovely birthday cake. STUART LOCKWOOD

PLEASE NOTE

ALL Births, Cards of Thanks, In Memoriams, Brieflets, and items for the Townships Crier should be sent in typewritten or printed in block letters. All of the following must be sent to *The Record* typewritten or neatly printed. They will not be accepted by phone. Please include a telephone number where you can be reached during the day.

BRIEFLETS (No dances accepted)
BIRTHS
CARDS OF THANKS
IN MEMORIAMs: 29¢ per word
Minimum charge: \$7.25

Discounts: 2 insertions — 20% off
3 insertions — 40% off

WEDDING DESCRIPTIONS, ENGAGEMENTS, PHOTOS, OBITUARIES: A \$16.00 production charge will apply to all weddings, engagements, photos and obituaries. Subject to condensation. All above notices must carry a signature and telephone number of person sending notices and must be neatly printed or typed. (\$18.23 taxes included).

BIRTHDAY WISHES, ENGAGEMENTS, GET-WELLS, ANNIVERSARIES, CONGRATULATIONS, OPEN HOUSES, etc. (without photos). A nominal charge of \$5.00 (taxes included) will be charged for the above items that appear on our Living Page.

DEATH NOTICES: COST: 29¢ per word.
Discounts: 2 insertions — 20% off; 3 insertions — 40% off

DEADLINE:
For death notices to appear in Monday editions: Death notices may be called in to *The Record* between 5:30 p.m. and 7 p.m. Sunday.

For death notices to appear in Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday editions: Death notices may be called in to *The Record* between 9 a.m. and 7 p.m. the day previous to the day the notice is to appear. To place a death notice in the paper, call (819) 569-4856 or fax to (819) 569-1187 (please call 569-4856 to confirm transmission of notice). If another *Record* number is called, *The Record* cannot guarantee publication the next day.

Classified

CALL SHERBROOKE (819) 569-9525 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.
or KNOWLTON (514) 242-1188 between 8:30 a.m. and 4:00 p.m.

Or mail your prepaid classified ads to: **The Record**
P.O. Box 1200
Sherbrooke, Que.
J1H 5L6

DEADLINE: 11 a.m. working day previous to publication

1 Property for sale

SAWYERVILLE — Revenue property in good condition, large lot. Have your own home with a revenue as well! Helen Labrecque, Affiliated Real Estate Agent, res. 562-8024. Reseau Impact 821-3536, Courtier Immobilier Agree. 22105

6 MILES FROM LENNOXVILLE — 8 room country home on 1/4 landscaped acres, pond, heated garage/workshop, sheds, trees. \$53,000. Robert Burns, Real Estate Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 22091

1 Property for sale

KNOWLTON — Prestigious house in the best residential neighbourhood, maintenance free, one floor, parklike surroundings. Ask for brochure: Collini Real Estate (514) 263-4663. Fax: (514) 263-9898. 21953

LENNOXVILLE — 4 bedroom brick bungalow, 1 1/2 bath, cathedral ceiling, large playroom. Immediate occupancy. Call (819) 843-8760 or 565-7107. 22063

LENNOXVILLE — Beautiful 4 bedroom home, prime location, family room, den, garage. Must see! Helen Labrecque, Affiliated Real Estate Agent, res. 562-8024. Reseau Impact 821-3536, Courtier Immobilier Agree. 22106

SAWYERVILLE — 4 bedroom house, quiet street, hardwood floors, fireplace, garage, paved driveway. Asking \$53,000. Robert Burns, Real Estate Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 22091

1 Property for sale

AYER'S CLIFF — Priced to sell! In 60's. Extra large lot, close to downtown, garage. Possibility of certain commercial projects. Helen Labrecque, Affiliated Real Estate Agent, res. 562-8024. Reseau Impact 821-3536, Courtier Immobilier Agree. 22105

BISHOPTON — Turn of the century home, hardwood floors, door casings, etc., 4 bedrooms, also large storage area on 2nd floor, loft on 3rd floor. Living room 24'x14' with fireplace, country pantry. 2 garages. 1 acre of land. Situated 2 miles from a lake and a river. Great B&B potential. (819) 884-2216 or (819) 884-5923 leave a message. 22014

DON'T FORGET — OPEN HOUSE: 38 Champigny, Lennoxville, Sunday, July 7, 2-4 p.m. Come and see this lovely home with pool and more! Helen Labrecque, Affiliated Real Estate Agent, res. 562-8024. Reseau Impact 821-3536, Courtier Immobilier Agree. 22105

DREAM SITE — 19th century original hill-top country home on 202 acres with mixed lumber, fields, possibility of sugar bush. Fantastic view. \$155,000 or best. Must see! Robert Burns, Real Estate Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 22091

7 For Rent

LENNOXVILLE — 3 1/2 (available July 1) room apartments, furnished or not, on Queen Street. Close to all services. Quiet, permanent person please. Call (819) 562-2165. 22063

LENNOXVILLE — Available immediately. 1 bedroom apartment in private home, includes fridge and stove, all utilities. Studio available September 1. Call Gilles (819) 566-1858. 22075

ROOMS TO RENT — Totally furnished; heat, hot water, electricity, fridge and stove included. \$250/month. 53 Belvidere, Lennoxville. Call (819) 563-7449. 21996

WATERVILLE — Large 4 1/2. Ideal for retired person. Available now. Call (819) 821-4280. 22023

3 BEDROOM FAMILY HOME on quiet street in Lennoxville. Call (819) 566-7948. 22102

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 — Lennoxville. Furnished if desired. Near all services. 92 Oxford (819) 820-1821. 94 Oxford (819) 822-2642. 103 Oxford (819) 822-0763. 21950

26 Courses

MISSING HIGH SCHOOL CREDITS? Thinking of returning to school? Need career counselling? Want to improve your French or computer skills? Call Adult Education Services (819) 566-0250. 21627

29 Miscellaneous Services

DAN'S SERVICE — Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800. 21633

DO MORE FOR LESS — Telephone jacks, T.V. cable, hot water tanks, electrical services. Installation and repair. 20+ years experience. Call me first and save! (819) 564-2303. 22002

DOUGHERTY EQUIPMENT ENR. — Have your lawn mower, tractor, rider, tiller, etc. ready to use. We repair all makes. We buy, sell or trade, new/used equipment. Lennoxville (819) 821-2590, fax (819) 563-7324. 21736

HOUSE, PET & PLANT Sitting Service. During your absence, we'll inspect the premises, feed and exercise pets, water plants, mow lawns, etc., according to your needs. Will furnish report for insurance purposes if required. For info: (819) 569-1273. 22070

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491. 22030

31 Travel

HERSHEY, PENNSYLVANIA Bus Tour: Sweetest place on earth, plus Dutch Amish area, August 3-8/96! Also Champlain Valley Fair: Tim McGraw/Martina McBride, August 25-26, Brooks & Dunn, August 30-31! Reserve early. Tickets are limited! Randmar Adventures (819) 845-7739, Escapade Travel, Quebec permit holder. 21653

32 Music

HONOLULU CONSERVATORY OF MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment. 22028

PIANO TUNING & REPAIR. John Foster, 2506 rue Laurentie, Sherbrooke, Que., J1J 1L4. Tel. (819) 565-3400. 22021



LE GROUPE IMMOBILIER
JACINTHE DUBÉ
Mike Savage
WANTS YOU TO KNOW...

WHO?... is asking \$64,000 for a 3 bed 2 bath home in Lennox? That you may negotiate. Even find fault but try dollar for dollar to do better elsewhere!!!

ABOUT... A business site at 151 King West with a vast parking lot (a pink boutique near a hotel, and a swingin' hot spot). But don't cry to me when it's gone for 25% under the evaluation.

WHERE? On the water 150 feet of Lake St. François, one acre plus trees, chalet 14x32 ft., not expensive. Maybe even less!

HOW? about a job? Sherbrooke Classic Resto-Bar selling \$400,000 yearly of fine food and beers. Info on this ONLY face-to-face.

564-5000



LE GROUPE IMMOBILIER
JACINTHE DUBÉ
Cottage style, 4 bedroom home, hardwood floors, beautiful large new kitchen, near the park. Easy access to facilities. **\$89,500.** Enquire quickly!
JACINTHE DUBÉ
564-5000



IMMEUBLES - COURTIER
Redpath
REALTIES - BROKER
Elizabeth Redpath
Chartered Real Estate Broker
Les Immeubles Redpath
(819) 838-5830
OPEN HOUSE



SUNDAY, JULY 7, 2-4
503 Blackberry Road, Hatley Township
Luxurious ranch bungalow, artistic decor, gracious living on 3 acres landscaped, garden, dreamy trees, in-ground pool, mini golf. Too much! Reduced price.
Directions: Use Route 208 between Ayer's Cliff and Rte 143. Keeler Road to Wilson, on your left Blackberry Road, 1st house.

7 For Rent

BORIGHT ST., LENNOXVILLE — 5 1/2 renovated duplex, spacious and quiet. Available immediately. Call (819) 875-3249 or 875-3389. 22025

JULY FREE! Lennoxville — 53 Belvidere. 3 1/2's, \$375/month; 4 1/2, \$440/month with fridge and stove (\$395 without fridge or stove). Heat and hot water included. Call (819) 563-7449. 21994

KNOWLTON — Large 4 1/2, near Lake Brome. Available immediately. Ideal for quiet couple. References required. \$400 monthly. Call (416) 533-1440 or (514) 243-4226. Please leave message on answering machine. 22022

LENNOXVILLE — 4 1/2, nothing included, in 4-plex. Quiet area, wooded, on bus route. Call (819) 829-5562. 21827

LENNOXVILLE — Half a duplex, 5 1/2 rooms, large deck and yard, home-like atmosphere. Heating included, \$550. August 1. Call (819) 566-0480. 21998

LENNOXVILLE — Very large 5 1/2. Quiet guaranteed. Call (819) 820-5668. 22018

LENNOXVILLE — 70 Belvidere, 4 1/2, July 1, fridge and stove, balcony; 35 Speid, basement apartment, all utilities included; (819) 843-0317, 565-1035. Sherbrooke — 1125 DesSeigneurs, 4 1/2, (819) 346-3022. 22016

LENNOXVILLE — Two 5 1/2's available July 1. Heat and hot water included. Call (819) 569-4698 or 563-9205. 22024

LENNOXVILLE — 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 rooms. New, small building located on Mitchell Street. Available for September. Call (819) 346-9881. 22049

LENNOXVILLE — 78 Belvidere: Two 4 1/2's, available August 1 and September 1. 246C Cote: 3 1/2, available August 1. 240 Queen: 8 1/2, available August 1. Call (819) 821-0112, leave message. 22054

Les APPARTEMENTS
Desjardins Belvidere
Lennoxville
Community center for seniors
Promotional offers available
3-1/2 - 4-1/2 - 5-1/2
with pool sauna,
furnished or non-furnished
Beautiful landscaping
823-5336 or 564-4080

10 Rest Homes

CARRAGHER RESIDENCE — If you need tender loving care for your loved one, we have private and semi-private rooms. Infirmary if needed. Owner live on premises. Call (819) 564-3029. 20637

GRANDVIEW MANOR — New Management. Private, modern, spacious rooms with baths, 24 hour staff, call bells, doctor on call. Short or long term care. Family atmosphere. (819) 872-3832. 22001

ST. FRANCIS MANOR — Private room with bath, available immediately. All services included. Call (819) 562-0875. 22026

20 Job Opportunities

CONCIERGE — Serious couple, 30 years old and up, to take care of multi-unit building, to live on premises. Very advantageous conditions. Call (819) 566-1745. 21644

LOOKING FOR FULL-TIME English babysitter/housekeeper for 2 girls (7 and 8 years old) in the country at St. Adrien de Ham. Call (819) 828-3323. 21992

25 Work Wanted

HANDYMAN — To do odd jobs, repairs jobs, yard work, lawn mowing, carpenter jobs, painting, etc., chores for farmers, and have truck and trailer. Ask for Bruce, call (819) 842-2025. 06659

LOOKING FOR WORK for the summer. Will do babysitting and/or light housekeeping. Please call me at (819) 565-8291, ask for Nancy. 22071

ROTOTILLING, small or large. Also bushhogging and small dump truck available. Call (819) 569-2717. 21652

UNIVERSITY & COLLEGE STUDENTS!!!
Vector Canada, an International Firm, offers entry level positions in their Marketing Department, FULL/PART-TIME training provided.
No door to door
No telemarketing
Advancement opportunities.
Scholarships available.
Mature and responsible candidate should apply now in order to gain some good resume experience.
Bilingualism is an asset.
VECTOR CANADA
SHERBROOKE
(819) 821-1075

40 Cars for Sale

VAN — 1990 GMC Rally Sport, 8 passenger, all equipped, automatic with overdrive, cruise, a.c., 137,000 km., mechanics A-1. \$7,950. Must sell! Call (819) 837-2006. 22088

VALESTRIE
4141 King St. West, Sherbrooke
563-4466

SOLD

'94 PONTIAC GRAND AM, 4d, V6, A, A/C, 43 K
'94 NISSAN MAXIMA, 4d, V6, A, A/C, OD, 63 K
'94 PLYMOUTH COLT, 2d, 4c, M, 40 K
'93 FORD TEMPO GL, 4d, A, A/C, 77 K
'92 MERCURY SABLE GS, V6, A, OD, 60 K
'90 FORD TAURUS LX, 4d, V6, A, 122 K
'90 MERCURY TOPAZ L, 4d, 4c, A, 93 K
'89 FORD TAURUS L, 4d, V6, A, 93 K
'94 DODGE CARAVAN SE, V6, A, OD, 39 K
'94 FORD SUN-RUNNER, 4x4, 4c, M, 54 K
'93 FORD EXPLORER LTD, 4d, 4x4, A, 43 K
'92 FORD F-150 Super Cab, 4x4, V8, A, OD, A/C, 60 K
'91 FORD AEROSTAR, 4x4, V6, A, 120 K
'89 DODGE SOLD

Also, many '96, '95, '94 models in stock.
SEE
Financing on site, the very best choice in the area.
You can go further, but won't find better!

40 Cars for Sale

1970 BUICK LESABRE, 4 door sedan, excellent condition, stored in winter. For more information call (819) 835-5602 after 6 p.m., ask for Robert. Serious buyers only. 21948

1983 FIREBIRD, runs well, good body. Asking \$1,400 or trade for truck. Call (819) 876-5994. 22106

1987 MERCURY TOPAZ, automatic, white, with new brakes and radiator. Good condition. Asking \$2,500 or best offer. Call (514) 243-0290. 22103

1991 FORD ESCORT WAGON, extend warranty October 1997, 4 door. Power brakes, steering, door locks, mirrors. Cruise, air. 83,500 km. Gray. \$5,500. Estate. Call (819) 843-2571. 22098

41 Trucks for Sale

G.M.C. S15, automatic, beige, runs excellent, body very good shape, 160,000 km. Asking \$2,500 or best offer. Call (514) 243-0290. 22103

43 Campers - Trailers

PROPANE FRIDGE, 3.5 cu.ft. 1980 Camper, sleeps 3, with gas heater, fridge and stove. Also trailer mirrors. Also saddle and harness. Call (819) 842-2671 after 6 p.m. 22086

50 Fruits & Vegetables

STRAWBERRIES Klair-Ann Berry Farm, Johnville. Phone in your order (819) 562-1739. 22079

53 Cameras

SEARCHING for old cameras and lens: Leica, Nikon, Canon, etc. Buy, sell, trade, repair. Baldini Cam-Teck, 109 Frontenac (corner of Wellington North), Sherbrooke. (819) 562-0900. 22027

57 Antiques

AL'ETAGE, 144 Foster St., Foster. Widest assortment of glass, porcelain, depression glass, knick-knacks, furniture. Open daily (except Tuesdays) 10 a.m. to 5 p.m., Sunday noon to 5 p.m. (514) 539-2303. 22034

57 Antiques

SPECIAL ANTIQUE AUCTION

at
THE BIG BLUE BARN
SUNDAY, JULY 7, 1996
at 11:00 a.m.
and every 1st Sunday
of the month at
390 Principale St.,
St. Thomas d'Aquin
(exit 130-N auto. 20)

TO BE SOLD: Very wide choice of complete furnishings of Victorian, American, Jacobin, Canadian and other styles. Superb lamp with woman, Collection of sterling money, Old paintings and pictures, Bedroom set with Queen's Head, Magnificent console with marble top.

ALSO: 1986 Jaguar automobile in good condition and a 1966 Dodge Palara original, Splendid Arthur Pequegnat grandfather clock, Piano, President's secretary, Large crystal chandelier, Exceptional church altar, Bronze statue and others, Nice pine armoires and buffets, Bubbled cabinet with lead-cast glass, Ladro, Royal Dalton, de Sève, Limoge and other porcelain, Roll-top desk, Tables, Carnival glass, Pressback chairs, Gold jewelry, Marble lamp, Sterling, etc.

VISIT:

Saturday from 1 to 5 p.m.

SYLVAIN GELINEAU,
Auctioneer
(514) 796-2886

NOTE: Antiques auction every WEDNESDAY starting at 3:30 p.m.

Upcoming Sunday auction:
August 4, 1996

60 Articles for Sale

ATTENTION GARDENERS! In the past greenhouses were a luxury for the wealthy, but now with the First Step Greenhouse Kit anyone can afford to be part of this magical world. You choose what to grow and it's cheaper than buying flats. With the money you save, the First Step Greenhouse can pay for itself in only a couple of years. For more information call Pousse Verte Enr. (514) 263-2794. 22047

BUY DIRECT from manufacturer — Quality mattresses, box springs, metal frames, pillows, foam cushions, etc. We deliver and dispose of old bedding. Since 1925. Waterville Mattress & Bedding (819) 837-2463. Call before coming week nights or weekends. 22029

CHOICE OF LATEX or oil quality paint and wood stain. Bargain price: \$7.00/gallon. Call (819) 562-7735 or (819) 842-2041. 22100

CLOTHES TO SELL — plus sizes 18-20. Good quality Boutique Designer, Labels, all in very good condition. Reasonable pricing. Cause of sale: weight loss. Call (819) 563-3303 and ask for Sandra. 22107

*** MATTRESSES ***
No Tax
Manufacture Liquidation Centre
at bargain prices, too!
The mattress specialist
Distribution R. Fortier
1028 Wellington Street South
Sherbrooke • 562-7174

60 Articles for Sale

FIELD SOD. Cedar fence posts. Firewood. 15' Crestliner, 40 h.p. Johnson. Call (819) 875-3446, leave message, 9 a.m. to 9 p.m. 22000

FOR SALE — Lumber for a building that has been torn down. Boards, 2x4's, 2x8's. Call (819) 835-5385. 22090

POLY-FASTENERS — A two part plastic extrusion (channel and insert strip), extruded from the best quality plastics available. It's unique design locks plastic films, screens, cloth and other flexible material tightly on to frames, such as storm windows, doors, verandas, car ports, etc. Especially designed for "do it yourself installations". Uses limited only to your imagination. Quick and easy to install, it works like a zipper, allowing you to install screen in the summer and plastic in the winter without bulky frames. Comes in brown or white. Call Pousse Verte Enr. (514) 263-2794. 22047

USED TRACTOR SALE — Yardman 10 h.p. 36", Columbia 12/38, both like new! Bolens articulator, Columbia 12/38 (1993) with rear bagger, Columbia 16 h.p. hydro. 46" mower. Priced to clear. Dougherty Equipment Enr. (819) 821-2590. 22085

WHEELCHAIR — Everest Jennings, removable sides, used 6 months. Retail: \$1,000. Price: \$550. Estate. Call (819) 843-2571. 22096

YOUNG, FREE RANGING, pasture fed, biological beef ready for slaughter, 250-500 lbs., cut to your specifications. Call (819) 884-2175. 22082

60 Articles for Sale

UPRIGHT FREEZER, 17 cu.ft., excellent condition. Glass top display counter, suitable for a boutique. Duncan Phylle dropleaf table, single pedestal. Wildlife prints by Richard Bishop and Bartlett prints. (819) 843-0701. 22062

GOLF CART, gas, Harley Davidson, 3 wheeler, asking \$500. Trailer hitch, adaptable, for a S10 Blazer, \$100. Call Wayne (819) 565-5083 after 6 p.m. or (819) 876-5655 days. 22066

61 Articles Wanted

BUYING OLD TOYS, jewellery, frames, tools, ads, odd and old furniture. Pay cash. Call (819) 565-1619, ask for Guy. 21290

62 Machinery

INTERNATIONAL SIDE RAKE and dry lumber (assorted sizes). Call (819) 562-4268. 22081

2 GENERATORS — 150 kw., diesel, one 600 volts and one 480 volts, 3 face. Call (819) 563-0675. 22081

65 Horses

PUREBRED MORGAN MARE, 5 years old. Perfectly trained to saddle, jumps beautifully. Ready to go in the show ring. Very quiet, child safe. Goes on the trail, road, anywhere. No problems by herself. Call Anna (514) 538-3387. 21155

Please support your local newspaper!

AUCTION SALE
For the Estate of the late J.R. (Rex) GRAINGER
121 Hatley Center Road, located 1 mile off the Stanstead Road, Route 143, and 1 mile from North Hatley, Que.
SATURDAY, JULY 13, 1996 at 10:00 a.m. sharp

TO BE SOLD: Antiques, furniture, tools, guns and farm machinery, consisting of: Antique wicker baby carriage, antique wicker rocker and quantity of wicker baskets, antique dining room oak buffet with carvings, 1 full size spool bed, antique clocks, antique high chair, antique rockers, and other antique chairs, pine antique blanket boxes and antique trunks, antique chests of drawers, many antique bureaus and commodes, wicker table and other antique tables, antique cast iron bull dog, over 100 picture frames and paintings, solid oak serving table, large cast iron kettle, 1- 303 bolt action gun with scope, 1- 20 gauge shot gun, 1- 22 repeater, antique wheel barrow, very large quantity of glassware, china, and sets of dishes and many odd dishes, etc.; electrical appliances and cooking utensils, blankets, linen, etc.; lawn furniture; Sears cabinet model color TV set; Moffatt refrigerator; Viking 20 cubic foot chest-type deepfreeze; Viking wringer type washing machine; McClary wood type kitchen stove; Viking electric stove; kitchen table and chairs.

FARM MACHINERY, ETC.: FarmAll Super A McCormick tractor with mower and plows; Kuhn hay tedder, like new; McCormick side rake; N.H. No. 68 hay baler; 32 foot bale elevator; manure spreader; corn blower; horse drawn mower; springtooth harrows; drill seeder; circular saw; 1 two wheel pony cart; 1 Western saddle; quantity of harnesses; 1 two wheel trailer; 500 aluminum sap buckets and spouts; Beaver 8 inch bench saw; 2 canoes; meal cart; Surge milker pump and Surge milker pails, and stainless steel sink; Muller 200 gallon round stainless steel bulk tank; 24 foot sectional ladder; 6 cords of dry 16 inch stove wood; quantity of dry lumber; Yardman gas type lawn mower; large quantity of very good small tools, electrical tools; very nice tool chests; farming tools, chains, etc.

SPECIAL FEATURE OF SALE: Dodge Dakota 1989 pick-up truck, with only 24,000 km, V6, automatic with shell, all in mint condition.
Note: In case of rain, sale will be held in a tent.
Please note: Farm machinery, etc. will be sold at 1 p.m.
Please plan to attend early as this is a very large auction.
Sales agents not responsible for accidents.
Lunch canteen.

Terms: Cash or cheques accepted from known buyers.
All to be sold without reserve to settle the Estate.
ART BENNETT & ROSS BENNETT
Bilingual Auctioneers
Tel.: 819-889-2272 or 889-2840
Sawyerville, Quebec

Directory

Chartered Accountants



**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ**
General Partnership

Chartered Accountants

Réjean Desrosiers, c.a.
Maurice Di Stefano, c.a.

Aline Bolduc
Sophie A. Giroux, B.A.A.
Luc Harbec, c.a.

455 King St. West
Bureau 500
Sherbrooke (Quebec)
J1H 6G4
Tel.: (819) 822-4000
Fax: (819) 821-3640

465 Knowlton Road
Town of Brome Lake
(Quebec)
J0E 1V0
Tel.: (514) 242-6107
Fax: (514) 243-0048

104 South Street
Cowansville
(Quebec)
J2K 2X2
Tel.: (514) 263-2010
Fax: (514) 263-9511

65 Horses

2 YEAR OLD REGISTERED Chestnut Overo Paint mare, bred for May '97 foal, very loud color. 3 year old registered Sorrel Overo Paint stallion, very good bloodline, beautiful color. Also weaning Paint colt, breeding stock. Call (819) 889-3100 evenings. 21993

66 Livestock

TWO 3 year old cows with sucking salers calves. Call (514) 292-3276. 22084

67 Poultry

BANTAMS — 20 breeds, some rare, white silky special, 2 pairs rare crested standards, some prize fair birds. Call (819) 562-6225. 22080

TURKEYS, 1 day to 4 weeks old; Ducks, Geese, Guinea, Pheasants, Peacocks, laying pullets, Quails, meat chickens, etc. Mason's Feather Farm, Lennoxville, (819) 564-8838. 21968

68 Pets

BORDER COLLIE PUPPIES (mixed with German Shepherd), 2 months old. Call (819) 569-1464. 22087

CENIL VOM JEAN — Breeder of quality in German Shepherds and Rottweilers. Puppies from Champion stock: ONC, OFA. Fully guaranteed. Reservations now taken on our upcoming litters. We breed for beauty and sound temperament. Call (418) 458-2257. 40 minutes from Sherbrooke. 22058

DOBERMAN PINSCHER PUPPIES for sale. Purebred. CKC registered, vaccinated, wormed. Parents on premises. Bred for temperament. Call (819) 842-4423. 22092

PUREBRED PUPPIES — Black Labradors (vaccinated) and Dalmatians. Price: \$100. Call (819) 657-4777 or 657-4966. 22055

70 Garage Sales

SHERBROOKE

1191 Bienville (near Youville Hospital) on July 6 only. 4 families. Antiques, dishes, books, records, piano rolls, furniture, ceiling lights, tools, linens, toys, etc. 22104

MELBOURNE

14 Bridge Street (near the end of old bridge to Richmond), Saturday and Sunday, July 6 and 7. Giving up housekeeping sale. Household furnishings, dishes, utensils, plus much, much more. 120770

SAWYERVILLE

Garage Sale — Wood crafts and household items. 270 Dawson Road, Sawyerville, 8 a.m. to 7 p.m. on Saturday, July 6 and 8 a.m. to 4 p.m. on Sunday, July 7. 22080

LENNOXVILLE

130 Lorne St. (near Wilson) on Saturday and Sunday, July 6 and 7 from 10 a.m. to 4 p.m. Furniture, tools, records, books, Lion pins, toys, sewing material, clothes, old caned chairs, etc. New goodies added on Sunday. 22082

LENNOXVILLE

Garage Sale at 1580 Spring Road on Saturday, July 6 from 8 a.m. to 2 p.m. Small electric appliances, baby clothes, new air exchanger, 2 new lawn swings, car shelter, etc. 22084

LENNOXVILLE

Moving Sale on Saturday, July 6 at 24 Clough (corner Park) from 8 a.m. to noon. Freezer, household items, books and toys. 22080

70 Garage Sales

BURY

Household articles: dishes, tables, desks, dryer; records, tapes, pocket books, magazines; tools: radial saw, sander, band saw, router with tips, drills, wrenches; Levis pants (30 pairs), jeans, new, \$7. each. 285 Route 255 North, Bury (Brookbury Road), 1 km. from flashing yellow light on Route 108. Saturday, July 6, 9 a.m. If inclement weather, Sunday, July 7, 9 a.m. 22087

COATICOOK

Garage Sale on July 6 only from 9 a.m. to 4 p.m. Furniture, T.V., bedroom set, clothes, etc., English books. 364 St. Anne Street, Coaticook. 22089

FLEURIMONT

5 family garage sale at 655 Beauvoir Street, Fleurimont on July 6 and 7 from 8 a.m. to 4 p.m. 22099

HUNTINGVILLE

Multi-family. Route 147, 1/2 mile from police station south. 7 a.m. to 4 p.m., Saturday and Sunday, July 6 and 7. Portable barbecue and tank, sleeping bags, chest waiters, hand trolley, acetylene torch set, bicycle carrier, new braided rugs, quilts and crafts, and much more. Postponed if rain. 22101

72 Farmers' Markets

AYER'S CLIFF

Ayer's Cliff Farmers' Market every Saturday, 11 a.m. to 1 p.m., on the Fairgrounds. Fruits, vegetables, baked goods, sausages, maple products, preserves, flowers, crafts, etc. 21755

NORTH HATLEY

North Hatley Farmers' Market is open on School Street every Saturday from 10 a.m. to noon until Thanksgiving. 21990

82 Home Improvement

STEVE'S CARPETS — 11 Queen, Lennoxville, (819) 566-7974. For all your floor covering needs. Installation. Free estimate. 22015

83 Lost

IN LENNOXVILLE — Our dog "She-Ra", medium size, yellow-brown, half Labrador half Collie. Please call the Tuckers at (819) 823-7273. 22069

88 Bus. Opportunities

ALL GOVERNMENT AID ASSISTANCE. Grants and loans for your new or existing business. Call 1-800-915-3615. 21751

CONCERNED ABOUT THE political situation? Would you like to maintain your quality of life? Looking for sharp, serious business people of integrity who are seeking financial freedom. Make \$50,000 in under 4 months on a less than 10 k investment. Global opportunity, not M.L.M. or franchising. This is real, you can do this! Training provided. Call 1-800-408-8613 ext. 2417. 21954

LOOKING FOR SOMEONE who specializes in natural fertilizer. Call (819) 563-0675. 22051

89 Personal

JENNY'S XXX PLEASURE LINE. Call 011-592-581733 or just want to listen call 011-592-587599. .87¢/minute, 18+, l.d. 21775

91 Miscellaneous

SEEN A U.F.O.? Send me information and/or photos on your sighting at P.O. Box 142, Melbourne, Quebec, JOB 2B0. 22077

98 Loans

OWE! OWE! OWE!
Monthly bills getting you down?
Call the
H.F.C.
Consolidator Line
(819) 565-1177
1-888-565-1177

AUCTION SALE

For
MRS. ANDRÉ LAGACÉ
of Piopolis, Que. and
MRS. LOUISE TURGEON
of St. Elie d'Orford, Que.
To be held at
Art Bennett & Sons
Auction Barn
located on the
Sawyerville-Cookshire Road
Route 253 Sud
SATURDAY, JULY 6, 1996
at 10:30 a.m.

TO BE SOLD: 9 piece maple dining room set in excellent condition; 2 oak round corner glass china cabinets, 5 piece chesterfield set, like new; 1 den size chesterfield; La-Z-Boy chairs and antique chairs and odd chairs; antique pine washstand with side towel racks, very rare piece; many nice living room tables; many nice living room lamps; large quantity of rugs; antique piano stool; 1 beautiful painting of moose, size 4x6 ft. by Mr. A. Gosselin, 1964; many other paintings and picture frames, some antique; 4 bar stools; oak antique bureaus; White electric cabinet model sewing machine; Alladin lamp and antique oil lamps; antique crocks and picture & basin sets; set of golf clubs and 2 pairs of new snowshoes; clocks & radios; MisterMaster microwave oven; Electrolux vacuum cleaner; Moffatt electric stove; Coldspot chest-type 16 cubic ft. deepfreeze, like new; Moffatt 200 automatic dryer; camping folding table & folding benches; lawn furniture; 1-10 speed bicycle; Columbia self-propelled lawn-mower with grass pick-up, like new; Noma Brute self-propelled lawnmower with grass pick-up; very very large quantity of garden tools, chain tighteners, etc.; 1 set of heavy duty, new tap & die set; skill saw and electric tools; large quantity of small tools; very large quantity of glassware, china, colored glass; sets of dishes, many odd dishes, good quality cookingware; electrical appliances, etc., ice cream freezer and butter churn; many other articles too numerous to mention. A very good quality sale.

Lunch canteen.
TERMS: Cash or cheques accepted from known buyers.
Sales agents not responsible for accidents.

ART BENNETT & ROSS BENNETT
Bilingual Auctioneers
Tel. 819-889-2272
or 889-2840
Sawyerville, Que.

AUCTION SALE

For the benefit of
ST. ANDREWS
PRESBYTERIAN CHURCH
1169 Rte 243,
Melbourne, Quebec
SATURDAY, JULY 13, 1996
at 10:00 a.m.

Excellent selection of antiques to include: 9 drawer oak file system; 3 oak altar chairs with carvings; oak library tables; approx. 70 wooden chairs; church pews (cast iron ends); selection of tables in pine and butternut (3 board tops); Heintzman & Co. piano; 4 carved wooden plant stands; piano stool; plus much more.
Watch for complete ad July 11, 1996.

Auction Services Courtesy of

BSB

BRIAN S. BARRIE
Bilingual Auctioneer
Richmond, Quebec
Tel.: (819) 826-5373

AUCTION SALE

For
MRS. WILLIAM BURNSIDE
101 St. Francis St.,
Lennoxville
(near Bishop's College School)
Saturday, July 13,
9:30 a.m. sharp

LARGE HOUSEHOLD AUCTION: including pine chest of drawers, tea wagon, dining room set with table (3 leaves), 6 chairs, sideboard, and china cabinet, oak cabinet with glass doors, pressback rocking chair, 2 wicker plant stands, record cabinet, quantity silver serving dishes, crystal, cut glass, many other dishes, pots and pans etc., bean crocks, cast iron dutch ovens, flat irons, mirrors, pictures and picture frames, many books, floor and table lamps, coffee and end tables, Vilas furniture including oval table and 4 chairs, round table and 4 chairs, deacon's bench, fireside chair, hutch cupboard, and end tables, Roxton chesterfield and chair, love seat, corner shelves, bookcases, day bed, highchair, crib, 3 bedroom sets, Moffatt 24" range, Kelvinator refrigerator, G.E. portable dishwasher, G.E. microwave, Kenmore heavy duty washer & dryer, electrical appliances, blankets, sheets, afghans, fabric, exercise bike, Kenmore Bar-B-Q, wood extension ladder, large quantity assorted tools and many many other articles too numerous to mention.

TERMS: Cash or cheque from known buyers.
TENT: Rain or Shine
CANTEEN: Full services
For information call:
ALDEN TICHEURST
Auctioneer
1-514-297-3131

Please
support
your local
newspaper!

Friday, July 5, 1996

North 07-05-96			
▲ Q 9 8 7 3 2			
♥ 4			
♦ ---			
♠ A K J 10 9 6			
West			East
▲ 4			▲ 6
♥ ---			♥ A J 9 6 5 3
♦ K 9 8 7 2			♦ A Q J 10 6 3
♠ Q 8 7 5 4 3 2			♠ ---
South			
▲ A K J 10 5			
♥ K Q 10 8 7 2			
♦ 5 4			
♠ ---			
Vulnerable: Both			
Dealer: East			
South	West	North	East
Dbl.	Pass	Pass	3 ▲!
4 ♥	4 ♣	Dbl.	4 ♦
4 ♠	5 ♦	Pass	Pass
5 ♥	Pass	Pass	Pass
Opening lead: ♦ 7			

The unbelievable happened

By Phillip Alder

Let's end the week with two deals that, despite what you might think, actually happened as described. But first a question: When and where was the first weekly television show on bridge broadcast?

To my knowledge, the right answer is in England in 1936 — on what is now known as BBC1.

This deal was included in one of these shows. A leading player of that time, Harry Ingram, included it in his 'reminiscences' — a word that he couldn't spell.

The presenter of the show, Hubert Phillips, had prepared an analysis of the bidding when he was told that East, Ingram, had opened with an incredible psychic three spades. He had only one spade, three first-round controls and lots of red-suit winners — and was vulnerable too!

South had the right answer: a penalty double. (No one used takeout doubles of pre-empts in those days.) Not that South was totally innocent, but the interpretation of the auction was lost on North. Over five diamonds, he should have jumped to six spades. (North was Norman Bach, who later moved to Bermuda and organized the first Bermuda Bowl world team championship in 1950.)

In their excellent book "Famous Bidding Decisions" (Gollancz; \$15.95 p.p. from The Bridge World, 39 West 94th Street, New York, NY 10025-7124), Terence Reese and David Bird ask if this is the only time a pair has gone five down in a 6-1 fit when laydown for a slam in a 6-5 fit.

As you can imagine, the viewers with a sense of humor loved it.

©1996 by NEA, Inc.

BRIDGE



PHILLIP
ALDER

Fifty-Plus Club enjoy Biodome visit

Our early summer trip for the Ayer's Cliff 50-Plus took the form of visiting the Biodome in Montreal and on June 12th some 47 came back home from this singing praises of what our province erected.

Leaving the Legion Hall at 8 a.m. we journeyed close to the

50-Plus Club plans interesting trip

The May meeting of the Ayer's Cliff 50-Plus Club found 49 members and three guests in attendance at the Legion Hall.

The three guests were from Magog and came to tell about the A.D.Q.R. Medic Program which defends the rights, grandparents and grandchildren. It was started in 1989-1990 years. Vicki Hamm, Norman Gordon and Roberta Dundas came to explain the medication program available.

The Club was saddened in the loss of our president Garth Morrisette and a minute silence was observed prior to the casserole dinner.

It was Loonies Bingo day and some nineteen members went home with loonies as winners of the right number.

Celebrating birthdays were: Olive Whitcomb, Stan Whitcomb, Rollie Bowen, Elma Jobel, Marie Lagueux, Ben Cunnington and Vicki May

bridge in Montreal for a coffee break before going on to what was an outstanding view of a tropical forest to an antartic area.

The creators of this great building should be justly proud of their accomplishments because on entering you are

Ham. June 4th was the date for our 50-Plus to meet and on hand to entertain us was Richard Goodhue and Eddie Custeau when 54 members enjoyed music from the days when most remember the tunes as hits.

The club was saddened by the loss of Georgina Smithers a long time member of the group who went into hospital after our last meeting.

Three birthdays and three wedding anniversaries were celebrated with Alice Wilson, Joe Harrison and Irene Brown as birthday recipients and Winnie and Freddie Wright, Dale and Scottie Miller and Malcolm and Mildred Roarke, the Anniversary celebrants. Our monthly raffle found winners Gordie Stuart, Ruth Piercy, Kaye Smith, May Rediker, Rollie Bowen and Scotty Miller.

Plans were made for a trip to the Biodome on June 12th.

treated to some 100 degree weather with a great number of tropical birds and animals living in a habitat of lush green vegetation unaware of the numerous faces that are staring at them. As you continue along the paths you are treated to view birds and animals that live in the forests and waters which closely resemble the land and water we live in. It is a live display on what roams parts of our earth, and of course they are all alive.

We arrived in time to see divers feeding fish and as you look upwards you realize it is a sealed in tank and which these divers are like giant fish floating on top of the water. You have to see it to realize what goes in the waters in our world.

You can spend all the time you want and at the end of your visit you'll view the arctic as you would see it with penguins and other animals which live in this really cold atmosphere. It is a great adventure if you view it as such.

From here we took in the Botanical Gardens which are close by and are very colorful at certain times of the year.

We stopped in Waterloo for supper at the Green Dragon Restaurant and once again we weren't disappointed.

All in all it was a great outing for our club.

Saturday, July 6, 1996

North 07-06-96
 ♠ K Q 7 2
 ♥ A J 10 6 2
 ♦ K 7 2
 ♣ A

West East
 ♠ --- ♠ J 10 9 6 5 3
 ♥ 9 8 7 4 3 ♥ ---
 ♦ 10 8 5 4 3 ♦ Q J 9 6
 ♣ 8 6 2 ♣ 9 5 4

South
 ♠ A 8 4
 ♥ K Q 5
 ♦ A
 ♣ K Q J 10 7 3

Vulnerable: North-South
 Dealer: North

South	West	North	East
2 ♣	Pass	1 ♥	Pass
4 ♣	Pass	2 ♠	Pass
Redbl.	Pass	Pass	Dbl. Pass

Opening lead: ♥ 9

just the North-South cards, seven clubs is an excellent spot too. How did the auction go?

North, a bridge professional, started with one heart. South, who has made sackfuls of money in his time, especially in the stock market, responded two clubs. North showed his shape and strength with a reverse of two spades. South, rather than show his good heart support, opted to jump-rebid his semisolid club suit. Now North decided to keep things simple with a jump to six clubs.

Just as South was wondering whether to bid seven, East doubled, which announced a heart void and asked for a ruff at trick one. North was preparing to beat a retreat to six no-trump, but South thought that that ruff would be the defense's only trick, so he redoubled. This persuaded North to pass.

The defense went heart ruff, spade ruff, heart ruff, spade ruff, heart ruff, spade ruff for five down! That gave East-West 2100 points (South had 100 honors). Seven no-trump would have given North-South 2220 points. It was a small variation of 4320 and a lot of dollars.

©1996 by NEA, Inc.

The money was real

By Phillip Alder

When you dabble in the stock market, the gains and losses are, until you sell, only on paper. At the rubber-bridge table, it is the same, until the table breaks up and actual notes of the Federal Reserve change hands. On this deal, played in New York City, some money moved from North-South to East-West, but it felt far worse.

North-South can win 16 tricks in no-trump (and in hearts if the contract is played by South). And if you look at

BRIDGE



PHILLIP ALDER

PLEASE SUPPORT YOUR LOCAL NEWSPAPER!

Crossword

- ACROSS
- 1 Unusual: abbr.
 - 5 Genesis gent
 - 9 Louvers
 - 14 Trip
 - 15 Not any
 - 16 Discussion group
 - 17 City in India
 - 18 Not present
 - 19 Beginning, briefly
 - 20 Miscalculate, mathematically?
 - 23 Story
 - 24 Spelling or quilting
 - 25 Volcanic mount

- 28 Chesterfield
- 30 Play part
- 33 Italian city
- 34 Cousin's mother
- 35 Aspersion
- 36 Admission of one's deficiency in languages?
- 39 Control strap
- 40 Morays
- 41 Bert's pal
- 42 Kind of curve
- 43 Woman
- 44 Salad makings
- 45 Rocky crag
- 46 Rational
- 47 Fail in social studies?

- 55 Idolize
- 56 Slender
- 57 Fingerprint, perhaps
- 58 Standards
- 59 Bowling alley
- 60 Seaweed
- 61 Welcome
- 62 Luge
- 63 Foolhardy

- DOWN
- 1 Kind of party
 - 2 — stick
 - 3 Continental prefix
 - 4 Skilled worker
 - 5 Zaire's neighbor
 - 6 Lorna —
 - 7 Magnani
 - 8 Track competition
 - 9 Petite piano
 - 10 Hope of Hollywood
 - 11 — up (pay)
 - 12 Sea swallow
 - 13 Aperture
 - 21 Deadly
 - 22 Lessen
 - 25 City skyline sight
 - 26 Loathes
 - 27 Unaccented part
 - 28 Like some hair
 - 29 Small bills
 - 30 Singly
 - 31 Soup flavoring

- 32 Corners
- 34 Like Methuselah
- 35 Vehicle for Stanley Kowalski
- 37 Master
- 38 Medieval Scottish soldiers

- 43 — common denominator
- 44 Came into
- 45 Melodious Mel
- 46 Movie classic
- 47 Crew

- 48 Aroma
- 49 —, mi, fa...
- 50 Woes
- 51 "Hud" actress
- 52 Earthenware pot
- 53 Floor covers
- 54 Casual O.K.

Thursday's Puzzle solved:

S	A	M	P		A	B	L	E		H	A	F	T		
T	R	E	E		S	P	E	A	R		A	L	A	E	
A	N	D	R	E	W	A	N	D	R	E	G	G	I	E	
T	O	E		W	A	R	T			L	E	A	R	N	
				G	E	L	T			D	R	Y	N	E	S
B	E	F	O	R	E		G	A	I	T	S				
O	L	E	O			S	O	N	A	R		L	E	M	
G	L	E	N	D	A	A	N	D	L	A	T	O	Y	A	
S	E	T		A	L	L	E	Y			O	V	E	R	
				F	R	E	E	R		A	R	N	E	S	S
S	P	R	I	T	E	S		E	R	I	E				
A	R	E	E	L			A	L	E	C		P	O	D	
J	E	S	S	E	A	N	D	M	A	H	A	L	I	A	
A	S	I	T		M	A	Z	E	S		R	E	N	D	
K	A	N	A		A	P	E	R			F	A	K	E	

7/5/96

1	2	3	4		5	6	7	8		9	10	11	12	13	
14					15					16					
17					18					19					
20					21					22					
				23						24					
25	26	27					28	29				30	31	32	
33						34						35			
36						37						38			
39						40						41			
42						43						44			
						45						46			
47	48	49					50	51					52	53	54
55										56				57	
58										59				60	
61										62				63	

© 1996 Tribune Media Services, Inc.

All rights reserved.

7/5/96

See a specialist to deal with urinary problems

Dear Ann Landers: I've been a longtime reader of your column and now find I have something that may be of interest to you and your readers. It may save lives.

About five years ago, I was having urinary problems. I went to the family doctor, who gave me the routine digital rectal exam

and said there was nothing wrong -- it was merely my age.

After several months, the problem was getting worse, so I went to see the doctor again. He gave me another rectal exam and said nothing was wrong. I asked if I should see a urologist, but the doctor said it would be a waste

of time and money. I insisted that he recommend one anyway and made an appointment.

The urologist gave me a PSA test along with a digital exam. The PSA showed that there might be "a problem," so the urologist gave me an ultrasound and biopsied the five suspicious areas. All were malignant, and the following week, I had a complete prostate removal. When I asked the urologist why the digital exam showed nothing, he said it was accurate only 50 percent of the time.

A college friend of mine contacted me after learning of my surgery, and I told him what had happened. He had gone to his doctor some years before with the same complaint and received the same answer -- old age. After I told him about my experience, he went to a urologist and found that he, too, had malignancies. Unfortunately, he waited too long and the removal of his prostate and surrounding lymph glands did not stop the cancer. I just learned that he is terminal, cannot walk and is in severe pain.

How many thousands of men die each year from prostate cancer because they trust an ordinary doctor's reliance on the conventional digital exam, not realizing that it is only 50 percent accurate? Please, Ann, tell your readers if a man is having urinary problems, particularly if he is over 60, he should go immediately to a urologist and find out for certain. -- NO NAME, NO STATE

DEAR N.N.: I have dealt with



Ann Landers

pleasure.

When my daughter was small, I told her to take a taste of any food and if she didn't care for it, to spit it out in a napkin. Also, when she was satisfied, she should stop eating. "Clean your plate" is a destructive obscenity. The child is important, not the plate or anything on it. The food could be saved for later -- if she liked it -- otherwise, it would be thrown out. -- T.A.W., PH.D., MINNEAPOLIS, MINN.

DEAR T.A.W.: You have written a no-nonsense letter that could make a big difference in the lives of many children. I agree with your approach and thank you for sharing your wisdom with my readers.

Gem of the Day: If you've never been frightened, embarrassed or hurt, you have never taken a chance, which means you probably have missed a great deal that is exciting in life.

East Angus

Mrs. Murray Labonte

Shirley Quinn, Richard Parsons, Karen MacLeod and Judy Parsons of Sherbrooke attended a concert in Newport, Vt. to hear The Green Mountain Chorus.

Meryle and Randi Heatherington of Lennoxville spent a day in Montreal.

Karen MacLeod, Meryle and Derek Heatherington attended Friendship Day in Lennoxville.

Sunday, July 7, 1996



Your Birthday

Sunday, July 7, 1996

What you have done this past year was not done in vain, because you will have success with several current endeavors. Keep up the good work.

CANCER (June 21-July 22) Virtuosity will be rewarded today, but flattery and hollow promises won't get you anywhere. Make sure to be true to yourself. Cancer, treat yourself to a birthday gift. Send for your Astro-Graph predictions for the year ahead by mailing \$2 and SASE to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 1758, Murray Hill Station, New York, NY 10156. Make sure to state your zodiac sign.

LEO (July 23-Aug. 22) What needs to be done today might not get done if you spend too long preparing to take action. You know what you need to do, so do it!

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Investment proposals must be examined carefully today. What seems to be a good theory might not work in the real world.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Making decisions impulsively could cause problems down the line if you do not behave cautiously. Try to remember to think before you act.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Usually when you say you will do something, you are reliable, but today this quality might be repressed. You may let down someone who is counting on you.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Today, you will be judged by the company you keep. If your companions are unfriendly toward others, you could be viewed in the same way.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) No home will be large enough to house two strong-willed monarchs. Someone will have to adjust today, but it doesn't look as if there will be any volunteers.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) You can get your points across today, but they may not be accepted. The quality of your presentation will determine the outcome.

PISCES (Feb. 20-March 20) Financial conditions could be very hard to interpret today. If you are careless, you may not progress as quickly as you hoped.

ARIES (March 21-April 19) The ball will be in your court today. If you are considerate of others, people will treat you well. However, if you are abrasive, you might make enemies.

TAURUS (April 20-May 20) If you are too easygoing today, you might have to take the fall if something goes wrong. To protect yourself, try to be friendly, but stand firm.

GEMINI (May 21-June 20) Do not get involved with people you don't know well today. You could be drawn into a sticky situation and be forced to compromise your standards.

Crossword

ACROSS

- 1 Bonkers
- 5 Bundle maker
- 10 Safari
- 14 Laptop operator
- 15 FL city
- 16 Olympic site, once
- 17 Three pins
- 20 Sad
- 21 Duke and earl
- 22 Famous Caesar
- 23 State of agitation
- 24 Prove wrong
- 28 — under (fails)
- 29 Kind of acid

- 30 Lushes
- 31 Live outdoors
- 35 Three pins
- 38 Stew
- 39 NBA coach Tomjanovich
- 40 Tierney role
- 41 "Buffalo Bill"
- 42 Dues payer
- 43 Some survivors
- 46 Bulgarian currency unit
- 47 Wales river
- 48 Holster contents
- 53 Four pins
- 55 Dutch —
- 56 Gussy up
- 57 Flying start

- 58 Ties the knot
- 59 Hot condiment
- 60 Coarse file

DOWN

- 1 Swallow rapidly in large amounts
- 2 Large part of our planet
- 3 Man, briefly
- 4 Keystone curve
- 5 Cravat kin
- 6 Caustic
- 7 Secular
- 8 Golfer Ernie
- 9 Most run-down
- 10 Fidelity, to Galahad
- 11 White oak
- 12 Glowing coal
- 13 Piano row
- 18 "Khartoum" star
- 19 Smithereens
- 23 Tetchd
- 24 Rabble
- 25 Kuwaiti prince
- 26 Can
- 27 Elementary constituent of a whole
- 28 Candy treat
- 30 Moves quickly before a gale
- 31 Pack in
- 32 "Three men in —"
- 33 Bog
- 34 Seckel
- 36 Former teens

- 37 Soccer team
- 41 Type of business: abbr.
- 42 Pilgrimage site for Muslims
- 43 Interlace
- 44 Covered with climbers

- 45 Bruce and Laura
- 46 Prefers
- 47 Performance
- 48 Writer Silverstein

- 49 Lab gel
- 50 Zeus' mother
- 51 Planet
- 52 — by (visit)
- 54 Mrs., in Madrid

Friday's Puzzle solved:

S	P	E	C	A	D	A	M	S	L	A	T	S		
T	O	U	R	N	O	N	E	P	A	N	E	L		
A	G	R	A	G	O	N	E	I	N	T	R	O		
G	O	O	F	F	O	N	A	T	A	N	G	E	N	T
T	A	L	E	B	E	E								
S	H	A	S	T	A	C	O	A	T	A	C	T		
P	A	R	M	A	A	U	N	T	S	L	U	R		
I	T	S	A	L	L	G	R	E	E	K	T	O	M	E
R	E	I	N	E	E	L	S	E	R	N	I	E		
E	S	S	L	A	D	Y	G	R	E	E	N	S		
T	O	R	S	A	N	E								
G	O	D	O	W	N	I	N	H	I	S	T	O	R	Y
A	D	O	R	E	L	E	A	N	C	L	U	E		
N	O	R	M	S	L	A	N	E	A	L	G	A		
G	R	E	E	T	S	L	E	D	R	A	S	H		

7/6/96

1	2	3	4		5	6	7	8	9		10	11	12	13	
14					15						16				
17				18						19					
20									21						
				22				23							
24	25	26	27				28								
29						30					31	32	33	34	
35						36					37				
38						39					40				
					41					42					
				43	44	45				46					
47								48				49	50	51	52
53								54							
55								56						57	
58								59						60	

© 1996 Tribune Media Services, Inc. All rights reserved.

7/6/96

CELEBRITY CIPHER
by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: H equals P

'EA XJY ZDRK, XJY ZYRK.' —
UDPDO UBXDR.

'B VBO ER OJK JPL YOKEP
ZDTZDKR KBMD KUD HPBSD JA
LZDBVR.' — CJUO IBZZXVJZD.

PREVIOUS SOLUTION: "The whole purpose of freedom is to train minds to use freedom rightly." — Fulton J. Sheen.
© 1996 by NEA, Inc.

BEATTIE BLVD.® by Bruce Beattie



KIT 'N' CARLYLE® by Larry Wright



ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender



ARLO & JANIS® by Jimmy Johnson



BIG NATE® by Lincoln Peirce



THE BORN LOSER® by Art and Chip Sansom



EKK & MEEK® by Howie Schneider



FRANK & ERNEST® by Bob Thaves



the Record
Janet Daignault
Classified Advertising
Tel: 819-569-9525
Fax: 819-569-3945

E-mail: FunEBoo@aol.com

© 1996 by NEA, Inc. THAVES 7-5

Meddlesome Steinbrenner strikes again

Strawberry slugs way back to Yankee Stadium

By Ronald Blum

NEW YORK (AP) — Darryl Strawberry, proving his power is more important than his past problems, got yet another chance Thursday.

George Steinbrenner gave

himself a big 66th birthday present and shook up his New York Yankees, re-signing the turbulent outfielder to a one-year contract with an option for 1997.

Strawberry, unwanted by

Yankees general manager Bob Watson, immediately responded with his own fireworks. He hit a two-run homer in each of his first two at-bats with Columbus, the Yankees' Class AAA farm team.

"He never surprises me," said Dwight Gooden, Strawberry's once and future teammate. "That's when he's at his best."

Strawberry hit .276 with three homers and 13 RBIs in 87 at-bats for the Yankees last summer following a 60-day suspension for cocaine use. But he was let go Nov. 30 after Steinbrenner hired a new manager and GM.

After no major league club showed interest, Strawberry signed with the St. Paul Saints of the independent Northern League. He hit .435 with 39 RBIs and a league-leading 18 homers in 28 games for the Saints.

"Spending the time there allowed me to refocus on the game and get my fire back in the game, especially after the loss of my agent and mom," Strawberry said in a telephone news conference.

"All of a sudden the game



became fun again."

Strawberry's performance impressed Steinbrenner, whose team has just 71 homers, 12th in the American League.

Strawberry's new deal with the Yankees was said to be worth \$300,000 for the rest of this season, with New York holding an \$800,000 option for 1997.

"Whatever role they choose for me, that'll be the role I'm going to play," Strawberry said.

Less than two weeks ago, on June 23, Watson said he was 99 per cent sure the Yankees would not re-sign Strawberry.

"Me personally, I'm not interested in Darryl Strawberry," Watson said then. "He doesn't fit."

Watson was talking differently Thursday.

"I know a lot of you recall statements that he didn't fit, and I will have to see some big improvement in Darryl," Watson said. "I stand by that statement, but I can change my mind. The man has put up some serious numbers. We'd like to see if he can put up some numbers for us."

Strawberry, 34, is an eight-time all-star. He set the New York Mets record for career homers and has 297 overall for four teams. But cocaine, alcohol, tax and domestic troubles led to his exile from the major leagues. He hasn't played a complete season since 1990.

Strawberry hit high, majestic home runs in his first two at-bats Thursday against Toledo left-hander Brian Barnes, a former Montreal Expo. Strawberry then flied to left and struck out, leaving him 2-for-4 in the Clippers' 7-4 win.

"I feel really good about my abilities to play," Strawberry said after the game. "I'm going to take it one day at a time. I really don't want to make a big deal out of it."

Brochu named to Order of Canada

MONTREAL (CP) — Montreal Expos president Claude Brochu was one of 72 named to the Order of Canada on Thursday.



Expos president Claude Brochu.

"This is one of the greatest honors to me," Brochu said during a game between the Expos and the New York Mets at Olympic Stadium on Thursday.

"The motto of the Order of Canada states that it is for those who desire a better country — there is no greater honor to me. I really appreciate the gesture."

Brochu was also named Canada's baseball man of the year in 1990. Born in Quebec City on Oct. 29, 1944, Brochu has a bachelor of arts from the University of Ottawa and a master's degree in business administration from McMaster.

King Sampras topped at Wimbledon

LONDON (AP) — Pete Sampras's three-year reign at the Wimbledon tennis championships ended with the longest and most frustrating match of his life, a 30-hour affair that left him looking hopeless and haggard on the court he thought was his home.

Two sets down when he took the court Thursday after a restless night and a second day of rain, an unshaven Sampras lasted just 23 minutes against Dutch giant Richard Krajicek before falling 7-5, 7-6 (7-3), 6-4 in the quarter-finals.

Krajicek, a first-round loser the past two years at Wimbledon, closed out another in a stunning string of upsets at this year's tournament when he cracked his 29th ace and a service winner that Sampras barely touched with his racket frame.

One of the most bizarre Wimbledon in history now has a men's semifinal lineup of Krajicek versus Australian

Jason Stoltenberg, and Todd Martin versus fellow American MaliVai Washington. Martin, No. 13, is the only seed among them, and a No. 13 seed has never won any Grand Slam tournament.

Only one of the women's finalists was certain by nightfall — last year's runner-up Arantxa Sanchez Vicario, who beat Meredith McGrath 6-2, 6-1.

Steffi Graf's split sets in her semifinal against Japan's Kimiko Date. Graf won the first set 6-2 and held a 2-0 lead in the second set before Date swept six straight games to even the match in the fading light. They'll finish up today.

Grant Connell of Vancouver and Zimbabwe's Byron Black lived up to their No. 3 seeding with a 7-5, 6-4, 7-6 (8-6) quarter-final win over the unseeded pair of American Brian MacPhie and Michael Tebbutt of Australia.

"It's great to be into the semifinals here again," said

Connell. "It's always special to do well at Wimbledon."

Connell reached the Wimbledon final with American Pat Galbraith in 1993 and 1994.

In the second round of boys singles, Jocelyn Robichaud of Joliette defeated Marcus Sarstrand of Sweden, 6-3, 7-5.

Sampras, who had won so many close matches during a run of 25 victories at Wimbledon, knew he was probably headed for defeat when he left Wednesday night after seven hours of going on and off the court. He knew it more certainly when he was serving at 3-3 in the third set Thursday and Krajicek mis-hit a forehand that clipped the net cord and landed inches inside the line for a winner that gave him a break-point.

It was the kind of lucky shot, combined with Krajicek's unflinching returns and serves, that Sampras couldn't overcome. When Krajicek followed that shot with a superb

backhand pass for the critical break, Sampras realized his reign would be over quickly.

"I just felt like it was slipping away, that maybe my time had come," said Sampras. "It's so hard to accept sometimes. Some of the line calls and the bounces, things don't happen for you every time you walk out there, and it definitely didn't happen for me."

"But my hat is off to Richard. He played flat-out better than I did the past couple of days. He seemed a lot more relaxed than I did. I was a little more uptight and felt the pressure more. It's tough to swallow."

Krajicek was elated to move on to the semifinal, though he tried to contain himself.

"I'm not unbelievably excited yet because I'm still in the tournament," he said. "But it is maybe a proud feeling that I'm the first one in four years to beat him at Wimbledon, also on Centre Court where he had his great successes."

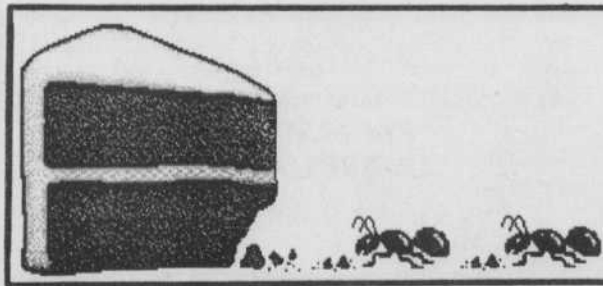
Local track athletes excel at provincials

Several students from schools in the ETIAC helped the Eastern Townships team finish fifth at last weekend's provincial scholastic track and field championships.

Paul Morrison, of Bishop's College School, was a double gold medalist in the cadet age group. He won the 1500-metre race in 4:10.9 and the 3000m in 9:16.38.

Alexander Galt student Justin Smith won the gold in the benjamin level high jump. Schoolmate Ashley Conn won a pair of medals in the benjamin group. Conn took gold in the 80m hurdles and bronze in the triple jump.

Conn and Smith joined Yves Leduc (Séminaire Salésien) and Jonathan Bélisle (Le Triplet) to win a silver medal in the benjamin 4 x 100m relay.



Before work, after work,
while you work...
treat yourself to a copy of

the
Record

Euro '96 soccer final was good too

Als provided fans with exciting football game

This past week, one football season opened with a bang and another football season closed with one.

I'm referring to the CFL's kick-off in Montreal between the Alouettes and Argonauts and the Euro '96 soccer finale in England where the game is still called football. In the latter, Germany defeated the Czech Republic, 2-1 in sudden death over-time.

Both contests, a continent apart, were exciting and exhilarating for the fans in the stands and the television viewers. So much so that they could've enticed the staunchest supporters of both versions of football to enjoy either game.

Ironically, both events were sparked by the performance of super substitutes - quarterback Jimmy Kemp for the Alouettes and Oliver Bierhoff for Germany.

Even though Kemp was on the losing side of the ledger he impressed everyone. Only Doug Flutie could've beaten him with another one of his

Inside Straight

By J.I. Albrecht

seemingly patented "Hail Mary" finishes.

The best thing that happened to Montreal was that Tracy Ham was forced to leave the field because of chronic back spasms. Despite the fact that Ham has brought home the bacon many times in his illustrious career as a quarterback, he's best when he's running with the football rather than passing it.

Young Kemp, the son of Jack, former premier pivot for the Buffalo Bills and an aspiring U.S. presidential hopeful, had proven to be very effective in another understudy role last year when he replaced Dave Archer in San Antonio.

One wonders what legendary Sam Etcheverry must have

been thinking about when Kemp came in from the bench to lead the new Alouettes.

Did he think back four decades ago when he was called upon to fill-in for an injured big name Alouette quarterback never to relinquish the post again?

That star's name is now just a CFL trivia question.

We're not suggesting that the same fate is in store for Tracy Ham or Jimmy Kemp but stranger things have happened.

Oddly enough the coach who discovered Etcheverry, D.C. "Peahead" Walker, came to Montreal from the school that groomed Kemp, Wake Forest in North Carolina.

Germany's "super sub", Oliver Bierhoff, who first tied the European Championship game with his head and then won it in overtime with his foot will become a legend in European football lore. Who will remember the name of the player he replaced?



Once again, CFL TV enthusiasts were subjected to the mediocrity of TSN. This time the ill-prepared broadcasters were joined by the producer of the Alouette-Argo game from the Olympic Stadium in another sub-par presentation.

Why wouldn't the historical halftime extravaganza be shown to the nation rather than the chatterboxes in the Toronto studio?

At least the producer of the Euro '96 telecast was smart enough to show the post-game celebrations from Wembley Stadium.

It is a pleasure to listen to TSN's soccer analyst Graham

Leggett, who is a cross between hockey's Don Cherry and Howie Meeker. Leggett, a former player, coach and general manager of world-class soccer is both knowledgeable and entertaining while his sidekick Vic Rauter takes great pride in enunciating the names of the multi-ethnic players. That is his long suit as a play-by-play announcer.

The last minute loss by the Alouettes reminded me of a theory expounded by the late Lew Hayman, founder, coach and general manager of the Montreal franchise.

"If you're going to lose, lose excitingly or have the fans blame the referee for the loss."

J.I. Albrecht was a one-time general manager of North American Soccer League champion Toronto Metros-Croatia. He also represented soccer legend Sir Stanley Matthews. Albrecht is also a former general manager of the Montreal Alouettes.

Davis, Dodge dart through annual Montpelier 10-miler

Race Director, Tim Noonan, barked a few words of instruction and encouragement around a dysfunctional megaphone as stragglers hurried out into the Montpelier High School parking lot on Saturday. He added a note of acknowledgement to walker, Paul Mailman, the founder of this 22-year-old, 10-mile struggle, now the second oldest, continuously run, road race in Vermont.

At the start Joe McNamarra and Sam Davis sped away from the field along Memorial Drive and out along Junction Road.

In the early going, Davis gradually opened a 10- to 15-second lead which he expanded during the hill just past Three Mile Bridge. The return leg was a lesson in smooth exertion as both Davis and McNamarra cruised comfortably through the rolling terrain and in along the bike path.

At the finish it was Davis in 54:40, and McNamarra in 55:13, both well back of Jim Miller's 1982 standard of 50:09. Josh Cookson took third place in 58:58, and 40-plus leader Rick Cavanaugh was fourth in 59:14.

Sue Dodge got a good jump on her competition and flew out and back to win, for the second year in a row, in 64:25. She was followed by Ruthie Coescher in 69:06, and Valerie Madden in 69:25.

Aerobic Sports

By Bill Williams

50-plus winner, Bob Murphy, and 60-plus leader, David Boucher, leaned together through the tape in 68:18, Paul Mailman walked in smoothly in 1:49:58.

Tim Noonan, and the Central Vermont Runners, have officially announced the 18th Bear Swamp race for July 13th. Not the biggest, this tough race is beloved to those who know it.

Gordon Renny and Ben Lacoste are rounding out the finishing touches on the 11th edition of the Pioneer 5k in Philipsburg this Sunday. Winding and flat, the course follows the breezy shores of Lake Champlain in this early loyalist settlement.

The race is easily the pick of the Townships 5k circuits and another lightning field is expected this year. Pack runners have been known to set PRs despite the July heat in Philipsburg.

The post-race picnic on the town lawn is a great time for trading stories. The 1k event goes at 10:15 a.m. and the 5k at

11 a.m.

COMING EVENTS

July 6: Freedom Run 10k, Rouses Point Elementary School, Maple St., Rouses Point, NY, 9:30 a.m., \$12 US, Brian Norton, 297-8556.

July 6: 11th Cannonball 4 Mile Run, 8:30 a.m., \$10 US, Peoples Academy Gym, Morrisville, Vt.

July 7: 11th Pioneer 1k, 5k, Philipsburg, Que., 1k, 10:15 a.m., 5k, 11 a.m., \$6 race day, Gordon Renny, (514) 248-2937.

July 7: The 17th Great Race Triathlon, Run 3.1m, bike 12.9m, canoe 2.0m, St. Albans Bay Park Bathhouse, St. Albans Bay, Vt., 10 a.m., \$10 US prior to June 24, then \$12 US, Moe Miller, 802-524-3015.

July 13: GMAA Partners Race, 4.8 miles, 8:30 a.m., Jericho Ctr, Vt., David and Barbara Capen, 802-434-3885.

July 13: 18th Bear Swamp 5.7m Run, Middlesex, Vt., 9 a.m. \$4 US, Tim Noonan (802) 223-6216.

July 21: 15th Stowe 8 Miler, Whiskers' Stowe, Vt., 9 a.m., \$12, Lee LaBier, Box 135, Stowe, Vt. 05672, (802) 888-3234, (802) 253-9009. No race day registration.

Please send information or comments to Bill Williams, 1574 Mystic Rd., Bedford, Que. JOJ 1A0, phone or fax: 514-248-7273.

Olympics involve hard work for women's team

TORONTO (CP) — Veteran Canadian basketball star Bev Smith knows all about the excitement and hoopla of the Olympics. She also knows there is a job to be done.

So when the Canadian women hit Atlanta for their first Olympic appearance in 12 years, Smith doesn't want everyone too caught up in the pomp and ceremony.

"There's a time and a place for it," said Smith, a native of Salmon Arm, B.C., who was a member of Canada's 1984 Olympic team. "Certainly, the opening ceremonies will be a thrill for everyone but then we have to get back and refocus on what we have to do, why we're there."

Playing in what likely will be her last major international competition, the 36-year-old forward is one of the keys to any Canadian success.

She and Andrea Blackwell of Kingston, Ont., are the only two players left from the 1984 Olympic team that finished fourth and they can put the competition in context.

"It was exciting, being there was really neat but we probably didn't pay enough attention to our own ability to win a medal," said Smith.

And even the pressure that's brought to bear by talk of an Olympic medal doesn't bother the players.

"Realistically, if you don't shoot for a medal, you're wasting your time," said Smith.

The women will get a good measure of their chances during the pre-Olympic tournament that begins Saturday in Hamilton.

"This tournament will put the finishing touches on what we do down south," said coach Peter Ennis.

Some facts and figures on the Canadian women's Olympic basketball team:

Olympic history: Appearing in Games for first time since 1984; best finish was fourth place in 1984.

Bishop's connection: Team member Andrea Blackwell was a standout on the Bishop's University teams that went to several national championship tournaments. Blackwell returned to Bishop's as the team's head coach. She now plays professionally in Europe. Ex-Gaiter Cynthia Johnston is also on the national team.

Olympic schedule: vs. Brazil, July 21, 10 a.m.; vs. Italy, July 23, noon; vs. China, July 25, 10 p.m.; vs. Russia, July 27, 10 p.m.; vs. Japan, July 29, 8 p.m.

SEARS WAREHOUSE SALE

ENDS SUNDAY

PLUS EVERYDAY GOOD VALUES

Sale ends Sunday, July 7, 1996, while quantities last. Selection will vary by store.

1¢ Shoe Event

MEN'S & WOMEN'S CLEARANCE SHOES

Buy any pair of reg.-priced men's or women's dress or casual shoes or sandals and get a clearance-priced pair for 1¢.



Save 25-50%

FASHIONS FOR THE WHOLE FAMILY

Save on a huge selection of men's, women's and children's fashions. Includes V.I. Petites® and Image® 18+ sizes



Only 68⁸⁸

SLEEPER STROLLER

Has padded seat and storage basket. Sears reg. 99.99. #66514/60.



Only 77⁷⁷ Set

7-PIECE NON-STICK COOKWARE SET



Cookware has chip-resistant porcelain exteriors. Black. #13036. Set includes 2 saucepans/lids, Dutch oven/lid, and fry pan

Save 20%

ALL IN-STOCK ALL-TERRAIN BIKES AND BIKE HELMETS

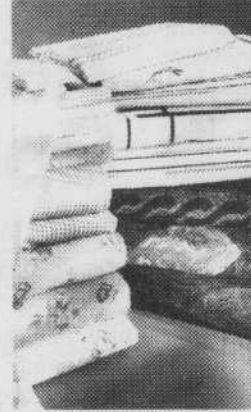


Bikes require some assembly. Sporting goods are not available in all stores

Only 17⁹⁹ Twin set

SPRINGMAID® PERCALE SHEET SET

Clearance of cotton-polyester sheets with 180-thread count. Double and Queen also available. Sets include: 1 flat, 1 fitted, pillowcase(s)



Half Price

ALL FINISHES WEATHERBEATER® EXTERIOR PAINT



Sears reg. 35.99-39.99. 3.78 L can. 17⁹⁹-19⁹⁹

Save \$10-100

ALL CRAFTSMAN® CORDLESS DRILLS AND SCREWDRIVERS



Sears is introducing

SEARS Brand Central

THE BRANDS YOU WANT AT THE STORE YOU TRUST

APPLIANCES AND HOME ELECTRONICS

Plus...bury in! There are even more great buys and super savings in store!

THIS IS SEARS TODAY

SEARS

Expect more from Sears